



RAPPORT ANNUEL ANNUAL REPORT 2009



SOMMAIRE

ÉDITORIAL	1
-----------	---

LES PROGRAMMES	4
Soudan	
Pakistan	
Laos	
Sri Lanka	
Angola	
Tadjikistan	
Philippines	
Liban	

RAPPORT DE PERFORMANCE	21
------------------------	----

RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTRÔLE	24
---------------------------------	----

LES ÉTATS FINANCIERS	26
----------------------	----

L'ÉQUIPE FSD	32
--------------	----

SUMMARY

EDITORIAL	1
-----------	---

THE PROGRAMMES	4
Sudan	
Pakistan	
Laos	
Sri Lanka	
Angola	
Tajikistan	
Philippines	
Lebanon	

PERFORMANCE REPORT	21
--------------------	----

AUDITOR'S REPORT	24
------------------	----

FINANCIAL STATEMENTS	26
----------------------	----

THE FSD TEAM	32
--------------	----

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES • PHOTOGRAPHIC CREDITS

Fondation Suisse de Déminage, [Swiss Foundation for Mine Action](#)

CONCEPTION GRAPHIQUE • GRAPHIC DESIGN

Pascal Cavin

IMPRESSION • PRINT

Quintesens, ATAR Roto Presse SA, Genève

NOMBRE D'EXEMPLAIRES • NUMBER OF COPIES

2'000

ÉDITORIAL

En 2009 la FSD a continué à développer son savoir-faire opérationnel en matière de remise à disposition des terres, méthode qui a été l'objet de grands débats au sein de la communauté du déminage, pour être finalement saluée comme la nouvelle méthodologie de référence en matière de déminage et de dépollution. Même si cette approche n'est pas vraiment nouvelle pour un opérateur comme la FSD, la communauté internationale s'est ainsi accordée sur sa définition et a reconnu son efficacité en termes de productivité. La « remise à disposition des terres » permet en effet de réduire significativement l'ampleur des zones soupçonnées d'être contaminées par des mines et autres restes explosifs et qui, jusqu'ici, gonflaient inutilement les bases de données des pays affectés, donnant la fâcheuse impression d'une tâche insurmontable au vu des capacités de déminage disponibles à court terme. La FSD soutient chaleureusement l'émergence de cette méthodologie, qui permettra à l'avenir de concentrer les moyens disponibles sur les régions réellement contaminées et pas seulement soupçonnées de l'être. En 2009, l'approche opérationnelle de la FSD a été contrôlée avec succès par le Centre International de Déminage Humanitaire de Genève (CIDHG) et par le Programme de Développement des Nations Unies (PNUD).

Par ailleurs, le gouvernement allemand a mandaté le CIDHG pour exécuter une évaluation externe de notre programme au Tadjikistan. De manière générale, la FSD accueille chaleureusement de tels audits sur ses opérations et leur conduite managériale en ce sens qu'ils permettent de vérifier d'un œil critique nos modes opératoires et donnent l'opportunité à nos chefs de programme de rechercher constamment comment améliorer encore nos performances sur le terrain. En l'espèce, nous sommes fiers de constater que les auditeurs ont approuvé tous les aspects principaux de notre opération au Tadjikistan.

2009 a également été une année très intense pour nos opérations au Sri Lanka. Après la fin de la guerre, le gouvernement sri lankais a mandaté la FSD pour mener des enquêtes techniques et des activités de déminage d'urgence, afin de permettre le retour sécurisé de centaines de milliers de déplacés internes vers leurs foyers. Si la communauté internationale a sévèrement critiqué le gouvernement sri lankais pour le peu de place laissée aux ONGs pour apporter concrètement leur aide aux populations affectées dans divers domaines humanitaires et d'assistance, la FSD a pour sa part pu bénéficier d'une coopération constructive des autorités dans son domaine d'intervention. La coordination avec l'armée sur les questions techniques s'est déroulée sans problèmes et nos équipes ont pu travailler efficacement pour le bénéfice direct et exclusif des déplacés

EDITORIAL

In 2009 FSD has continued to develop its operational expertise in land release, a method that has been the subject of much debate within the demining community and was finally hailed as the 'new' reference methodology in mine clearance. Although this approach is hardly new to most operators, the international community has agreed on a definition and recognized its effectiveness and potential to increase productivity. The «release of land» can indeed reduce significantly recorded areas suspected of being contaminated by mines and other explosive remnants of war which have long overpopulated databases in mine-affected countries, giving the impression of an insurmountable task within an unforeseeable time span. FSD is very supportive to the establishment of this methodology but will continue to concentrate available resources on areas actually contaminated and not just suspected of being hazardous. In 2009, the operational approach FSD was successfully evaluated by the International Centre for Humanitarian Demining (GICHD) and the United Nations Development Programme (UNDP).

The government of the Federal Republic of Germany mandated the GICHD to perform a full external evaluation of our program in

Tajikistan. In general, the FSD warmly welcomes such audits on its operational and managerial aspects of program management as they provide a critical insight into our procedures and thus an opportunity for our program managers to constantly seek further improvements to our performance in the field. In the case of the Tajikistan evaluation, the evaluation report approved all main aspects of FSD's operation in Tajikistan.

2009 was also a very intense year for our operations in Sri Lanka. After the end of the war in May 2009, the Sri Lankan government authorized FSD to carry out technical surveys and emergency demining activities in former combat zones in order to allow the safe return of hundreds of thousands of IDPs to their villages. If the international community has criticized the Sri Lankan government for the narrow space left to NGOs to provide independent assistance to affected populations in various areas of humanitarian needs, FSD was allowed its share of constructive cooperation with the national authorities in its area of intervention. Coordination with the Army on technical matters went smoothly and our teams worked effectively for the benefit of IDPs. Most were able to return to their villages without incident. The big challenge now will be to also secure their farmland so that they can resume their lives on an economically viable basis.

internes qui ont pu, pour la plupart, retourner dans leurs villages en toute sécurité. L'immense défi sera maintenant de sécuriser également leurs terres agricoles, afin qu'ils puissent reprendre leur vie sur une base économiquement viable.

La FSD suit de très près les progrès réalisés dans le cadre de l'adoption et de la ratification par les Etats de la Convention d'interdiction des sous-munitions qui en prohibe l'usage, le stockage, la fabrication et le commerce. A l'instar du traité interdisant les mines anti-personnel, cette convention contient diverses dispositions relatives à l'assistance aux victimes, à la destruction de stocks et au déminage des zones affectées. Ironiquement, alors que les efforts diplomatiques sous la pression de la société civile étaient enfin couronnés de succès, et que la FSD travaillait au Sud Liban, décontaminant les terres agricoles et les villages des sous-munitions non explosées laissées par l'offensive israélienne, la communauté internationale a cessé de financer ce type de programme. Le gouvernement suisse a essayé de combler ce manque en mettant à disposition des fonds li-

mités et en cherchant l'aide d'autres donateurs étatiques, mais sans grand succès. La FSD et tous les autres opérateurs ont dû interrompre leurs activités au Sud Liban, faute de moyens. La FSD a encore connu le même sort pour son programme au Laos, premier pays au monde pollué par des sous-munitions. Espérons que la tenue à Vientiane en novembre 2010 de la première conférence des Etats parties du traité d'interdiction des sous-munitions, permettra de responsabiliser la communauté internationale et de relancer ces programmes absolument vitaux pour les populations affectées.

Le conseil de fondation et la direction de la FSD remercient très chaleureusement l'ensemble de ses collaborateurs, internationaux et nationaux, ainsi que ses donateurs et soutiens, qui ont permis la réalisation des activités décrites dans le présent rapport. Ils profitent de l'occasion pour saluer avec enthousiasme l'Ambassadeur Jürg Streuli qui a rejoint l'organisation à fin 2009.




Henri LEU
Président, [President](#)



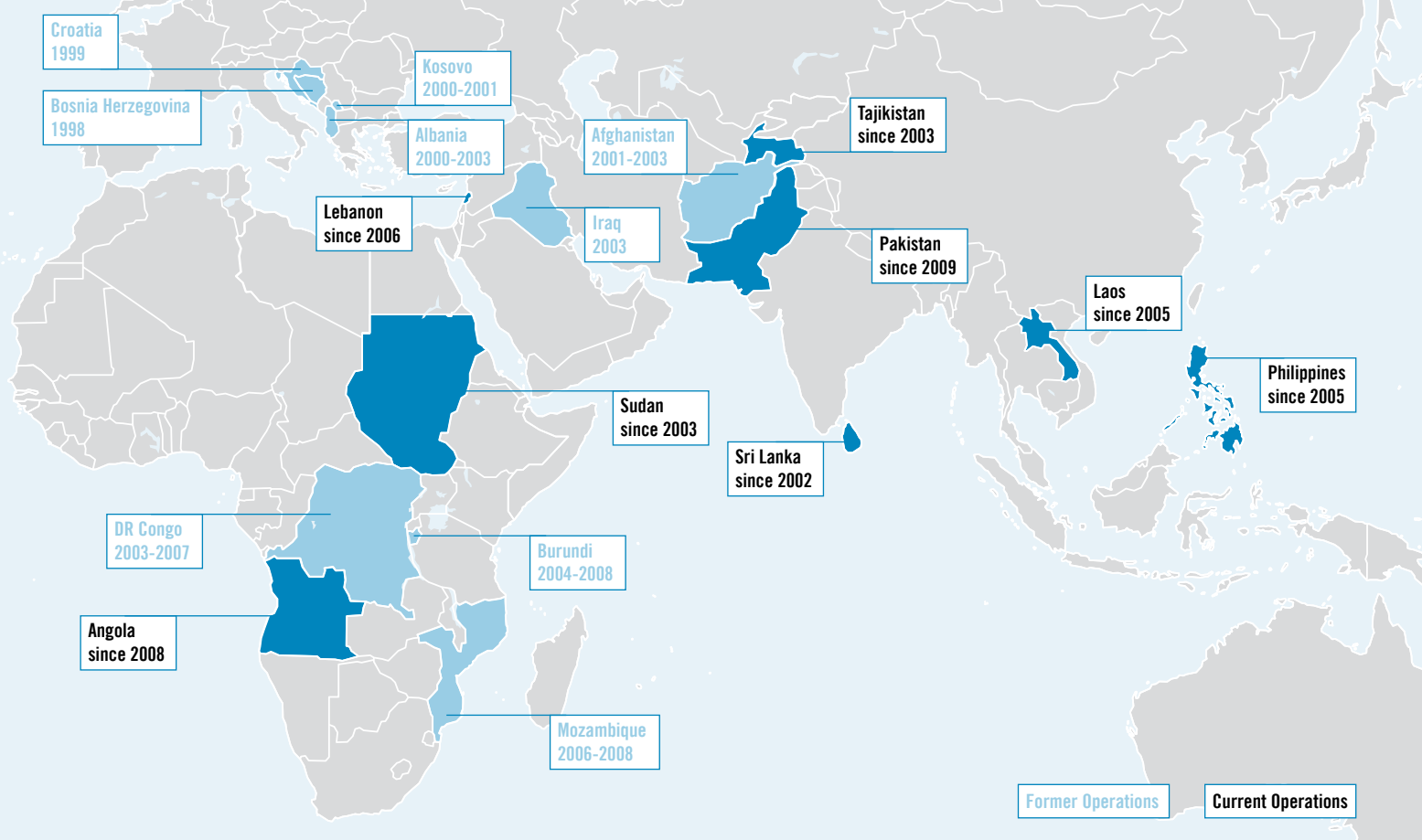

Hansjörg EBERLE
Directeur général, [Director General](#)

FSD is following very closely progress in the adoption and ratification by States of the Convention banning the use, stockpiling, production and trade of cluster ammunition. Like the treaty banning landmines, this Convention contains various provisions relating to assistance to victims, the destruction of stockpiles and clearance of affected areas. Ironically, while diplomatic efforts were finally crowned with success, the international community had by that moment mainly ceased funding the clearance of cluster munitions in southern Lebanon, one of the then most significant strike areas in the world where clearance operations had been allowed to start. The Swiss government tried to fill this gap by providing limited funds and sought assistance for FSD from other donor governments, but without much success. FSD and most other operators were forced to suspend their operations in southern. FSD also suffered the same fate for its pro-

gram in Laos, the first country in the world contaminated by sub-munitions. Hopefully, the first conference of States Parties to the treaty banning cluster munitions in Vientiane in November 2010 will promote the restart of these programs, a development which would be absolutely vital for affected populations.

The Board of Trustees and the Directorate of the FSD warmly thank all FSD staff, national and international, as well as its donors and supporters who helped us to carry out the activities described in this report. We take the opportunity to welcome Ambassador Jürg Streuli who joined FSD at the end of 2009.

LA FSD DANS LE MONDE • FSD'S OPERATIONS WORLDWIDE



PROGRAMMES

SOUDAN

Le Soudan, le plus grand pays d'Afrique, a été dévasté par une guerre civile durant pratiquement toute son histoire de pays indépendant. La plus longue guerre d'Afrique a apporté son lot de circonstances complexes : influence coloniale, marginalisation et heurts traditionnels entre le Nord islamique et le Sud chrétien. L'ONU estime que les violences continuelles ont provoqué la mort de 2 millions de personnes, incité le déplacement de 4 millions de personnes et encouragé la fuite de 600'000 réfugiés vers les pays voisins. La grande partie des infrastructures du pays a été détruite durant le conflit. En plus, le Soudan est sujet chaque année à de graves inondations et de sévères périodes de sécheresse. Depuis la signature de l'agrément de paix global (APG) en 2005, le Sud Soudan a bénéficié d'une

grande autonomie possédant son propre gouvernement (GoSS) et sa propre force militaire (SPLA). Des élections générales auront lieu au Sud Soudan en avril 2010, alors qu'un référendum sur l'autodétermination du Sud est prévu pour 2011. En plus des troubles issus du conflit Nord-Sud, le Sud Soudan doit faire face à de nombreuses autres difficultés : une désastreuse crise financière, des conflits tribaux et une bataille pour le pouvoir au sein des différentes factions politiques. Pendant la guerre civile, les deux adversaires ont fait usage de mines terrestres au Soudan. Un grand nombre de mines terrestres et de restes explosifs de guerre (REG) jonchent le pays. Cette situation pèse lourdement sur le développement social et politique du pays, plus particulièrement dans la perspective des élections de 2010 et du référendum sur l'indépendance de 2011. La communauté internationale a répondu à ce problème en fournissant des capacités de dépollution sous la forme d'ONGI, d'entreprises privées et de sections de déminage de la Mission de l'ONU

au Soudan (UNMIS). Les plus importants fournisseurs privés de l'ONU se chargent de dépolluer les voies de communication, avec pour objectif de libérer les routes principales et secondaires des mines terrestres, afin de fournir nourriture et soins médicaux essentiels aux communautés. Des équipes de neutralisation et destruction des explosifs (NEDEX) éliminent les mines terrestres et les stocks de MNE. On estime que 65% des routes sont en cours d'être débarrassées des mines terrestres.

La FSD est présente au Soudan depuis 2003, mettant en œuvre des projets de dépollution à grande échelle financés par le Programme alimentaire mondial (WFP) et l'UNOPS. En 2004, la FSD est entrée en partenariat avec le Service intégré d'action contre les mines du Soudan (SIMAS), avec pour objectif le renforcement des capacités de cette ONG locale en matière d'action contre les mines.

En 2007, SIMAS a reçu de manière indépendante l'accréditation du Bureau de lutte contre les mines de l'ONU au Soudan (UN-

PROGRAMMES

SUDAN

Sudan, the largest country in Africa, has been blighted by civil war for most of its history as an independent country. The longest war in Africa brought on by a complex set of circumstances: colonial influence, marginalization and cultural and traditional clashes between the Islamic North and the Christian South. The UN estimates that the ongoing violence has claimed the lives of 2 million people, led to the displacement of four million and that approximately 600'000 people have fled to neighbouring countries. Much of the country's infrastructure has been destroyed by the conflict. Furthermore, Sudan is exposed to periods of extreme flooding and drought each year. Since the signing of the CPA (Comprehensive Peace Agreement) in 2005, South Sudan has functioned with a large degree of

autonomy, with its own government (GoSS) and own military force (SPLA). General elections in Sudan will take place in April 2010 while referendum on self-determination of the South is scheduled for 2011. In addition to troubles stemming from the North-South conflict, South Sudan is also plagued by a multitude of other difficulties: hard financial crisis, tribal conflict and political struggle for power among the southern factions. During the civil war in Sudan land mines were used by both sides. A significant number of land mines and explosive remnants of war (ERW) are scattered over the country. This has a negative impact on the economic, social and political development of the country, particularly ahead of elections in 2010 and a referendum on independence in 2011.

The international community has addressed this problem by providing a clearance capacity consisting of INGOs, commercial companies and military clearance platoons from the United Nations Mission in Sudan (UNMIS). The major corporate UN contractors

are clearing roads with plan to free the main and side roads from land mines and therefore to provide essential food and medical care to the communities. Explosive Ordnance Disposal (EOD) teams are clearing stockpiles of land mines and Unexploded Ordnance (UXO) and an estimated 65% of the roads are being cleared of land mines.

FSD has been present in Sudan since 2003, implementing large scale clearance projects supported by the World Food Program (WFP) and UNOPS. In 2004, FSD entered into partnership agreement with Sudan Integrated Mine Action Service (SIMAS) with aim to build national capacity of an indigenous Mine Action NGO. In November 2007 SIMAS was independently accredited by UNMAO for mine and battle area clearance. No other national Mine Action NGO in South Sudan has achieved this level of technical maturity yet. FSD retains responsibility for financial management, quality management and program issues at present, however as capacity matures responsibility for these aspects of

MAO) pour le déminage des zones de combat. Aucune autre ONG active dans l'action contre les mines au Sud Soudan n'a atteint un tel niveau de maturité technique. Pour l'instant, la FSD conserve la responsabilité de la gestion financière, de l'assurance qualité et des enjeux du programme. Cependant, à mesure de la progression des capacités locales, la responsabilité de ces trois aspects du programme sera transférée à SIMAS.

Sous la conduite, le suivi et le contrôle de la FSD, les équipes de SIMAS ont rempli deux tâches importantes achevées en juillet 2009; l'une dans le port de Mangalla, l'autre dans le village de Lirya. Mangalla est non seulement le port le plus important sur le Nil, mais constitue en outre la zone prévue pour le retour des personnes déplacées internes (PDI) et des réfugiés. Par la suite, les équipes de SIMAS ont été déployées à Lirya, situé à 67km de Juba, où elles ont détecté et détruit une quantité considérable de mines terrestres et de munitions non explosées en un court laps de temps. Ces activités ont

créé une base sûre pour le retour des réfugiés et des PDI, ainsi que pour le développement social et économique de la région.

L'équipe d'Education au risque des mines (ERM) de SIMAS, fondée en septembre 2009, a contacté plus de 3'000 personnes, en majorité des personnes de retour, en donnant des cours d'éducation au risque des mines. Un film ERM a été produit, ainsi que 15 émissions dramatiques pour la radio, qui sont régulièrement diffusées sur les ondes des stations de radio locales et nationales.

Plans pour 2010

Au cours de l'année, la FSD entend poursuivre activement la formation et le coaching des cadres de SIMAS dans les domaines techniques et managériaux. Après cette période, la FSD assumera un rôle de contrôle et de conseil durant l'année 2011, avec pour objectif final la prise en charge par SIMAS de tous les aspects de l'organisation, y compris la planification stratégique, la recher-

che de fonds et l'organisation d'opérations complexes sur le terrain. Les Autorités de la commission de déminage du Sud Soudan (SSDC/A) ont déjà identifié SIMAS comme un important partenaire pour prendre en charge le problème des mines terrestres et des MNE au Sud Soudan. Le but de la période à venir, est la recherche d'un accord de partenariat entre SIMAS et la SSDC, qui garantira à SIMAS le rôle de partenaire exécutif principal de la SSDC.

program management will be handed over to SIMAS. Under FSD guidance, coaching and monitoring, SIMAS teams have cleared two tasks in Central Equatoria state in the course of 2009 (Mangalla port, Lirya village). Apart from being an important port on the river Nile, Mangalla is a pre-designated area for the return of Internally Displaced Persons (IDPs) and refugees. The task was completed in July 2009. The SIMAS teams then deployed in Lirya, 67 km ESE from Juba where they detected and destroyed a considerable amount of land mines and UXO in a short period of time. These activities created a basis for safe return of refugees and IDPs as well as for social and economical development.

SIMAS Mine Risk Education (MRE) team, established in September 2009, has reached over 3'000 people, mostly returnees, delivering Mine Risk Education lessons. One MRE educational movie was produced as well as 15 MRE radio dramas, which are regularly broadcasted on national and local radio stations.

Plans for 2010

The FSD will continue with active training and mentoring of the senior national staff in both technical and managerial aspects in the course of 2010. After this period, the FSD would assume monitoring and advisory role during 2011, ultimately having SIMAS take over full responsibility for managing all aspects of the organization including strategic planning and fund-raising, as well as organizing complex field operations.

South Sudan Demining Commission/Authority (SSDC/A) has already recognised SIMAS as an important partner in the process of taking over the national ownership of the land mine/UXO problem in South Sudan. The objective in the forthcoming period is to reach a partnership agreement between SIMAS and SSDC which would secure the role of SIMAS as main implementing partner of SSDC.

SOUDAN • SUDAN

Personnel expatrié • International Staff:	3
Personnel national • National Staff:	62
Mines AP/AT détruites • Destroyed AP/AT mines:	82
ERW détruits • Destroyed ERW:	237
Surface réhabilitée • Released land:	90,154 m ²
Dépenses • Expenditures:	CHF 1,076,117

Principaux donateurs: Suisse (DP IV), Département d'Etat des USA, UNICEF, PNUD, GGLA Autriche

Main donors: Switzerland (PD IV), USA State Department, UNICEF, UNDP, GGLA Austria

PAKISTAN

La FSD a récemment lancé un projet d'éducation au risque des mines (ERM) dans la Province frontière du nord ouest du Pakistan (NWFP). Le projet a reçu des fonds du Directorate général de la commission européenne pour l'aide humanitaire (ECHO). La phase de mobilisation et de formation du projet a duré deux mois, de novembre à fin décembre 2009. La phase opérationnelle de 4 mois durera de janvier à mai 2010.

Alors que l'armée pakistanaise a été en conflit sporadique avec les Talibans pakistans depuis 2004, le combat actuel résulte de l'échec de l'accord de paix controversé, signé en 2009, qui instaurait la loi islamique de la Sharia dans la NWFP. Au mois de juin 2009, le conflit a poussé un grand nombre d'habitants à quitter la zone des combats et à se rendre dans les camps de PDI de la province, à l'intérieur et dans les environs de Peshawar. Au total, environ 2'800'000 personnes ont fui les hostilités.

Le projet est destiné à fournir des informations sur les dangers des munitions non explosées (MNE) aux personnes déplacées internes (PDI), qui fuient les nombreux villages isolés dans la Division du Malakand de la PFNWP. Un grand nombre de communautés ont été affectées par les combats entre l'armée pakistanaise, les Talibans pakistans et d'autres groupes armés. Un usage intensif a été fait des bombes aériennes, des mortiers, de l'artillerie et d'armes légères pendant les opérations. Sur la base de notre expérience en de nombreux autres pays, nous pouvons raisonnablement estimer qu'environ 10% ou plus des munitions tirées par les deux parties n'ont pas explosé comme elles y étaient destinées.

La relativement courte histoire du Pakistan a été caractérisée par des périodes d'autorité militaire et d'instabilité politique. Le Pakistan est le sixième pays le plus peuplé au monde et possède la plus grande population musulmane après l'Indonésie, ainsi que la deuxième plus importante population Shiiite.

C'est le seul pays à majorité musulmane possédant l'arme nucléaire.

Le Pakistan est un pays en pleine agitation. La dernière période sous autorité militaire a pris fin en 2008. La présente instabilité politique est due aux plaintes pour corruption lancées contre le Président et le Premier ministre ; les relations entre le gouvernement fédéral et les divers gouvernements provinciaux en sont affectées ; la relation entre le Président et le pouvoir judiciaire est délicate et il y a une continuelle campagne séparatiste au Baloutchistan. De sévères troubles politiques ont récemment éclaté à Karachi, avec pour conséquences de nombreuses manifestations, quelques morts et le déploiement de forces paramilitaires pour maintenir l'ordre. Commencé en 1947, le conflit toujours non résolu du Cachemire avait détaché le Pakistan de l'Inde.

Dans la zone de projet de la Division du Malakand (Dir, Shangla, Swat et Buner) de grandes tensions sont toujours présentes, illustrées par des assassinats, des bombardements et

Des enfants et des villageois du Concile de Chuprial, Matta Tehsil, District de Swat, participent à un séminaire d'éducation au risque des mines (ERM) de la FSD

Children and villagers from Chuprial Union Council, Matta Tehsil, Swat District attend an FSD MRE seminar

PAKISTAN

Recently, FSD has launched a Mine Risk Education (MRE) project in the North-West Frontier Province of Pakistan (NWFP). The project is funded by the European Commission Directorate-General for Humanitarian Aid (ECHO). The project's two months mobilization and training phase ran from November 1, 2009 to December 31, 2009. The four months operations phase will run from January 1, 2010 to May 1, 2010.

The Pakistani Military has been engaged in sporadic fighting against the Pakistani Taliban since 2004. The current conflict results from the failure of the February 2009 agreement instituting Shari'a Nizam-e-Adl (Sharia Law) in NWFP. The June 2009 conflict caused a large number of local inhabitants to leave the combat areas and move to provincial IDP (Internally Displaced Persons) camps in and around Peshawar. Altogether, approximately 2.8 million people fled because of the fighting.

The MRE project is designed to provide awareness of Unexploded Ordnance (UXO) to the IDPs fleeing from the many remote towns and villages in the Malakand Division of NWFP. Combat between the Pakistani military and the Pakistani Taleban or other armed groups had an impact on many communities. During the operations, aerially delivered bombs, mortars, artillery and other small arms have been used extensively. Based on experience in many other countries, it can be reasonably estimated that approximately 10% or more of the ammunition fired by both sides failed to function.

Pakistan's relatively short history is characterized by periods of military rule and political instability. It is the sixth most populated country in the world and has the largest Muslim population after Indonesia and the second largest Shia population. Pakistan is the only Muslim-majority nuclear state.

Pakistan is a country facing particular political unrest. The latest period of military rule ended in 2008. Charges of corruption are be-

ing laid against the President and the Prime Minister. Relations between the federal Government and the various provincial Governments are strained, as well as relations between the President and the Judicial Bodies. Furthermore, there is an ongoing separatist campaign in Balochistan. More recently, severe political unrest in Karachi has caused many demonstrations, several deaths and the deployment of paramilitary forces to keep the peace. In addition, the Kashmir conflict, which began in 1948 and partitioned the former state and India, remains unresolved. Significant tension is still to be found in the project area of Malakand Division (Dir, Shangla, Swat and Buner) with targeted assassinations, bombings and abductions occurring regularly. Though the region is described as 'relatively calm', neither UN nor ICRC dispatch international staff into the area on overnight missions. Whereas the Government claims operations have ceased in what it calls 'the cleared areas of NWFP', significant military presence is still maintained.

des enlèvements qui ont lieu régulièrement. La région peut être décrite comme « relativement calme ». Cependant, ni l'ONU, ni le CICR ne déploient dans la région du personnel international pour des missions de plus d'une journée. Bien que le gouvernement prétende que les opérations ont cessé dans ce qu'il nomme la zone pacifiée de la NWFP, une présence militaire significative demeure en place. Le projet de la FSD n'a pas encore lancé d'opération d'ERM au Pakistan. Cependant, trois cours de formation pour le recru-

tement de personnel national ont été achevés en décembre 2009. Sur les 6 coordinateurs et les 65 éducateurs ERM formés, 5 coordinateurs et 52 éducateurs ERM se verront offrir un poste de travail. Le projet déploiera 12 équipes ERM de 4 éducateurs chacune dans la NWFP. Trois équipes ERM et un coordinateur évolueront dans chacun des districts de Swat, Buner, Dir et Shangla. Le 5 décembre 2009, la FSD signait un accord de partenariat avec l'ONG SPADO (Organisation pour une paix et un développement

durables) basée dans la NWFP. SPADO assistera la FSD dans la mise en place de son projet, apportant un nécessaire réseau local et une connaissance intime de la région. La phase opérationnelle du projet débutera au début de l'année 2010, avec pour objectif de toucher quelque 360'000 bénéficiaires grâce à une combinaison de présentations directes et une campagne dans les médias de masse de la Province (TV, radio et journaux).



The FSD project has not started any MRE operations in Pakistan yet. However, 3 training courses for prospective national staff were completed in December 2009. 6 coordinators and 65 MRE officers were trained (5 coordinators and 52 MRE officers will be offered positions). 12 MRE teams will be dispatched, each consisting of 4 MRE officers, in NWFP. 3 MRE teams and a district coordinator will operate in each of the districts of Lower Dir, Shangla, Swat and Buner.

On December 5, 2009, FSD signed a partnership agreement with the NWFP based NGO Sustainable Peace and Development Organization (SPADO). SPADO will assist FSD with the implementation of the project, bringing a much needed local network and an intimate knowledge of the area.

The project will start the operations phase in early 2010, with the aim of accessing approximately 360'000 beneficiaries with a combination of direct presentations and a

wide mass media campaign (TV, radio and printed media) throughout the province.

PAKISTAN • PAKISTAN

Personnel expatrié • International Staff:	2
Personnel national • National Staff:	9
Dépenses • Expenditures:	CHF 146,765
Principal donateur: ECHO	
Main donor: ECHO	

LAOS

On estime qu'entre 1964 et 1973 plus de 630'000 missions de bombardement ont été effectuées, déversant quelque 2 millions de tonnes de bombes sur la République démocratique populaire Lao. Cela équivaut à une mission de bombardement environ toutes les 8 minutes –de jour comme de nuit- pendant 9 années. Le fort taux de ratage de ces munitions (entre 7% et 30%) signifie qu'un grand nombre d'entre elles contaminent le sol et sont toujours amorcées et dangereuses depuis ces années. Les Laotiens, et plus particulièrement ceux vivant en zones rurales (comme c'est le cas pour le 83% des habitants) dépendent lourdement de l'exploitation des terres et de l'agriculture. Cependant, la présence des MNE limite la surface des terres arables et rend extrêmement dangereux l'accroissement des champs. La contamination par munitions non explosées (MNE) influence lourdement non seulement la vie des Laotiens, mais également la manière dont les programmes des organisations d'aide

au développement fonctionnent au Laos. En 2009, la FSD a mené des opérations de dépollution de MNE et d'éducation au risque des mines dans des districts ruraux et pauvres des provinces méridionales de Savannakhet et de Sekong. Ces activités ont été financées par l'Agence australienne d'aide internationale au développement (AusAID), CARE Australie par l'entremise de l'Accord de coopération entre ONG Laos-Australie, le Département d'Etat des Etats-Unis d'Amérique, le Bureau des affaires politiques et militaires, et l'Office d'enlèvement et de réduction de l'armement. Dans la province de Savannakhet, la FSD dirigeait deux équipes de dépollution à partir d'un bureau de campagne situé dans la ville de Sepone. Ces équipes ont mené des actions de dépollution des zones de combat et des tâches ponctuelles de dépollution de MNE dans les districts pauvres de Vilabouli, Nong et Sepone. La FSD a travaillé en partenariat avec les Autorités du district et le Programme mondial alimentaire pour concentrer les activités de dépollution sur les terres prioritaires. Dans la province du Sekong,

la FSD dirigeait les opérations d'une équipe de dépollution soutenue par les initiatives de développement des Autorités du district, de CARE International et du Programme alimentaire mondial. Les terres dépolluées étaient habituellement utilisées pour des installations communautaires (écoles, marchés, temples, etc.), pour la production agricole, la pisciculture, les routes et les digues. Les enquêtes menées par la FSD montrent que 87,3% des terres dépolluées ont bien été affectées aux usages prévus. En plus de la dépollution des MNE, la FSD a travaillé étroitement avec l'Autorité nationale de régulation (NRA) de la République démocratique populaire Lao, afin de la soutenir dans le développement de la documentation administrative nécessaire à la régulation du secteur de l'action contre les mines et les MNE. En 2007, la FSD a assisté la NRA dans la formulation de critères nationaux. Pendant la période 2008-2009, la FSD a poursuivi son aide à la NRA en rédigeant l'avant-projet des critères de formation, qui standardisent les exigences de formation dans le secteur des MNE au Laos.

LAOS

It is estimated that between 1964 and 1973 over 630'000 bombing missions were flown, dropping some 2 million tons of ordnance on Lao PDR. This is the equivalent of one bombing mission approximately every 8 minutes – day and night - for nine years. The high failure rate of these munitions (between 7 and 30%) means many of them contaminate the ground, still active and still dangerous, for years afterwards.

Lao people, particularly those living in rural areas (85% of the inhabitants), rely heavily on farming and agriculture. However, the presence of UXO limits the amount of land available for farming, making expansion of fields extremely hazardous. Unexploded Ordnance (UXO) contamination has a major impact not only on the Lao people, but also on how organisations conducting aid and development programmes in Laos work. In 2009, FSD conducted UXO Clearance and Mine Risk Education operations in rural, poor dis-

tricts of the Southern provinces of Savannakhet and Sekong with funding support from the Australian Agency for International Development (AusAID), CARE Australia through the Laos-Australia NGO Cooperation Agreement, and the United States Department of State, Bureau of Political-Military Affairs, Office of Weapons Removal and Abatement. In Savannakhet Province FSD operated two clearance teams from a field office in the town of Sepone. These teams conducted battle area clearance and spot UXO clearance tasks in the poor districts of Vilabouli, Nong and Sepone. FSD worked in partnership with the District Authorities and the World Food Programme to target clearance activities to priority land. In Sekong Province FSD had one clearance team supporting development initiatives by District Authorities, CARE International, and the World Food Programme. One FSD clearance team travelled throughout the poor and often isolated districts of Dakcheung and Lammam. They performed roving tasks, battle area clearance, technical survey and

mine risk education. Typical uses of cleared land included communal facilities (schools, markets, temples etc); agricultural production, fish ponds, roads, and earth dams. Post clearance assessments conducted by FSD show that approximately 87.5% of cleared land was used as intended.

In addition to UXO clearance, FSD has worked closely with the Lao PDR National Regulatory Authority to assist in the development of the administrative documentation necessary for the regulation of the UXO/mine Action sector. In 2007 FSD assisted the NRA with the production of National Standards. In 2008/2009 the support continued with assistance to the NRA in drafting the Training Standards which standardize the training requirements in the Lao UXO Sector.

At the end of 2009, due to funding constraints, FSD ceased UXO clearance activities. FSD focused the remaining months of 2009 on two UXO Sector support projects involving planning and preparing Senior Explosive Ordnance Technician's training and assisting the

À fin 2009, à cause de contraintes de financement, la FSD a dû cesser ses activités de dépollution des MNE. Durant les derniers mois de l'année, la FSD s'est concentrée sur deux projets de soutien au secteur des MNE, qui incluaient la planification et la préparation d'une formation de Technicien supérieur en engin explosif, ainsi qu'une assistance à la NRA pour le développement de ses capacités en gestion de la qualité. Le développement des capacités nationales est une composante fondamentale du programme de la FSD au Laos. Depuis le début de son action dans le pays en 2005, la FSD a constamment développé les connaissances, les compétences et l'expérience de son personnel technique de neutralisation et destruction des explosifs (NEDEX) jusqu'à un niveau élevé. Ainsi, 5 chefs d'équipe NEDEX de niveau 3 sont prêts à être formés en tant que Techniciens NEDEX seniors (SEODT) de niveau 4 en 2010. Cette formation supérieure constitue l'épitomé du développement des capacités nationales dans le domaine de l'action contre les mines et les MNE au Laos.

Dans l'attente impatiente de 2010

En 2010, la FSD se concentrera sur ses activités de soutien au secteur des MNE, comprenant un cours de Technicien supérieur en neutralisation et destruction des explosifs de niveau 4, qui se déroulera de février à mai. Cette formation est financée par le Département d'Etat des Etats-Unis d'Amérique, le Bureau des affaires politiques et militaires, l'Office d'enlèvement et de réduction de l'armement, ainsi que par AusAID. Son objectif vise à augmenter les capacités du Laos en matière de dépollution des MNE, grâce à l'adjonction de 18 Techniciens supérieurs en neutralisation et destruction des explosifs de niveau 4, très bien formés. Un plus grand nombre de personnel laotien très bien formé réduit la dépendance du secteur des MNE envers l'assistance technique internationale dans le domaine de la neutralisation et destruction des explosifs. Ce sera également l'occasion de tester l'application des critères de formation laotiens développés durant la période 2008-2009. La FSD assistera également la NRA dans le développement de ses capaci-

tés en gestion de la qualité (QM), grâce à des fonds du Département d'Etat des Etats-Unis d'Amérique, du Bureau des affaires politiques et militaires, de l'Office d'enlèvement et de réduction de l'armement. La gestion de la qualité comprend l'assurance qualité, c'est-à-dire tous les aspects influençant la manière dont la dépollution est menée, ainsi que le contrôle qualité, qui, dans le domaine de la dépollution, est constitué par le contrôle des terres libérées. La participation de la FSD prendra la forme de la formation et de l'équipement de deux équipes QM au nom de la NRA, ainsi que du développement et de la mise en œuvre de systèmes et de procédures pour la conduite d'inspections de QM. Les résultats de ces inspections seront ensuite transmis à la NRA. Les inspections QM donneront l'assurance à la NRA que la dépollution des MNE a été menée en toute sécurité, de manière efficace et selon les priorités des critères nationaux et du gouvernement de la République démocratique populaire Lao.

NRA in developing its Quality Management capability. A fundamental component of the FSD's programme in Laos is capacity building of national staff. Since commencing work in Laos in 2005 FSD, has steadily built up the knowledge, skill and experience of its EOD technical staff to a point where five Explosive Ordnance Disposal (EOD) level 3 team leaders are ready for training as EOD Level 4 Senior EOD Technicians (SEODT) in 2010. EOD Level 4 SEODT training represents the epitome of capacity building in UXO/mine action in Laos.

Looking forward to 2010

In 2010 FSD will focus on UXO sector support activities including a Senior Explosive Ordnance Disposal Technician Level 4 training course which will take place from February to May. This course is funded by the United States Department of State, Bureau of Political-Military Affairs, Office of Weapons Removal and Abatement and AusAID. It seeks to increase Laos' national UXO clear-

ance capacity through the addition of up to 18 highly trained EOD level 4 Senior Explosive Ordnance Disposal Technicians. More highly qualified Lao staff reduces the UXO Sector's reliance on international EOD technical assistance. It will also be an exercise in the application of the Lao Training Standards which were developed in 2008/2009. FSD will also be assisting the Lao National Regulatory Authority (NRA) to establish its Quality Management (QM) capability with funding from by the United States Department of State, Bureau of Political-Military Affairs, Office of Weapons Removal and Abatement. QM includes Quality Assurance which verifies processes, i.e. all aspects influencing how the clearance is carried out, and Quality Control which checks the product which for clearance involves checking the released land. FSD will be involved with training and equipping two QM teams on behalf of the NRA and developing and implementing systems and procedures for the conduct of QM inspections. The QM teams will work to schedules determined

by the NRA and visit UXO clearance operators in the field to conduct inspections. Results of inspections will then be reported to the NRA. The QM inspections will give the NRA confidence that UXO clearance is being carried out safely, efficiently and in accordance with National Standards and Government of Lao PDR priorities.

LAOS • LAOS

Personnel expatrié • International Staff:	2
Personnel national • National Staff:	68
ERW détruits • Destroyed ERW:	1,841
Surface réhabilitée • Released land:	532,576 m ²
Dépenses • Expenditures:	CHF 956,040

Principaux donateurs: Australie (AusAID), Australie (via CARE), Département d'Etat des USA

Main donors: Australia (AusAID), Australia (via CARE), USA State Department,

SRI LANKA

Après 26 années de combats intermittents et souvent violents, la plus longue guerre civile d'Asie a pris fin en 2009. L'armée sri-lankaise (ASL) a finalement battu les Tigres tamouls au mois de juin et a unifié le pays sous le gouvernement central de Colombo. Un des premiers défis rencontrés par le gouvernement a été la relocalisation des quelque 280'000 personnes déplacées internes (PDI), dont la majorité vivait dans des camps PDI à la fin de la guerre. La plupart des PDI ont fui les régions affectées par la guerre au nord du pays et par conséquent repeupleront les zones où la contamination est la plus haute : le rôle de la FSD, plus particulièrement dans la deuxième moitié de l'année, a été de mener une dépollution d'urgence pour soutenir le retour des PDI.

La contamination par REG est très répandue à travers le nord du Sri Lanka. Cependant, dans la plupart des cas, les zones minées

sont constituées par des champs de mines défensifs bien définis établis par les deux belligérants et caractérisés par de fortes densités de mines terrestres. Si ces derniers sont relativement faciles à découvrir et à neutraliser, le défi vient du minage sporadique et improvisé effectué par les combattants. De plus, l'intensité de la phase finale du conflit a provoqué une vaste contamination par MNE. Afin de libérer des aires de repeuplement, toute la panoplie du déminage doit être employée pour garantir que les terrains soient prêts pour le retour en toute sécurité des personnes rentrantes; les moyens mécaniques, manuels et DCB sont utilisés de concert pour éliminer la menace.

La FSD opère au Sri Lanka depuis 2002 et a travaillé dans les districts de Vavuniya, Anuradhapura, Batticaloa, Trincomalee, Ampara et Mannar. La FSD a libéré plus de 20 km² de terres contaminées, en localisant et détruisant plus de 19'000 mines antipersonnel et antichar, ainsi que plus de 6'300 munitions non explosées (MNE).

Au début de l'année, La FSD opérait à Batticaloa. Le gouvernement avait pris le contrôle de cette région début 2007, l'emportant sur les Tigres Tamouls, et plus de 60'000 familles déplacées avaient été capables de retourner dans la région par la suite. La FSD travailla sans relâche pour soutenir cet effort humanitaire et pour ouvrir la route aux actions de développement coordonnées par le Ministère de construction nationale.

De continuelles offensives de l'ASL ont également libéré une partie du Vavuniya et un effort accru de la part des donateurs a aussi permis aux opérations de recommencer dans cette région. Dès le mois d'août, notre travail à Batticaloa a été terminé et les opérations de la FSD se sont exclusivement concentrées sur la région connue sous le nom de « Bol de Riz », située au nord-ouest du pays. Dans cette région, 10,5 km² de terres ont été sécurisées de la menace de mines terrestres et de MNE. Toutes les organisations de déminage travaillaient sous la pression du gouvernement pour dépolluer au plus vite. Les PDI retour-

SRI LANKA

Asia's longest running civil war came to an end in 2009. After 26 years of intermittent and often intense fighting, the Sri Lankan Army (SLA) finally defeated the Tamil Tigers in June and united the country under the central government in Colombo. One of the initial challenges that the Government of Sri Lanka faces is to resettle almost 280'000 IDPs (Internally Displaced Persons), the majority of whom were living in IDP camps at the end of the war. Most IDPs are displaced from the conflict impacted areas of the North and therefore will be returning to the areas where contamination is highest: the role of FSD, particularly in the second half of the year, has been to conduct emergency clearance to support the IDP return process.

The Explosive Remnants of War (ERW) contamination is widespread across northern Sri Lanka. In most cases though, mined areas are well defined defensive minefields set by both sides with dense concentrations of land

mines. These are relatively easy to find and neutralize but the additional challenge comes from the sporadic, nuisance mining that was undertaken by the combatants. Furthermore, the intensity of the final phase of the conflict has resulted in extensive Unexploded Ordnance (UXO) contamination. In order to release areas for resettlement, the full toolbox of demining assets has to be employed to ensure that the land is safe for the returnees; mechanical, manual and BAC assets work together to remove the threat.

FSD has been operating in Sri Lanka since November 2002 and has worked in the Districts of Vavuniya, Anuradhapura, Batticaloa, Trincomalee, Ampara and Mannar. FSD has released over 20 km² of previously contaminated land, locating and destroying over 19'000 anti-personnel and anti-tank land mines and over 6'300 items of UXO.

At the beginning of the year, FSD was operating in Batticaloa. Here, the government had seized control of the area from the Tamil Tigers in early 2007 and 60'000 displaced

families were subsequently able to return to the region. FSD worked tirelessly to support this humanitarian effort and to pave the way for subsequent development interventions coordinated by the Ministry of Nation Building. Continued SLA offensives also liberated parts of Vavuniya and increased donor support allowed operations to restart concurrently in that area. By August FSD had completed its work in Batticaloa and FSD operations were exclusively focused in the area known as the 'Rice Bowl' in the northwest of the country where 10.5 km² of land was rendered safe from the threat of land mines and UXO. All demining agencies were under pressure from the government to clear faster and IDPs returned en masse to an area the instant that housing and land was released. This region had been the site of heavy fighting for a period of 6 months and was where the SLA finally broke through the front defensive lines of the Tamil Tigers – contamination levels were high and widespread. Over 500 IDP families have since returned to the villages in this particu-

naient en masse dans cette région à mesure que les habitations et les terres étaient libérées. Pendant une période de 6 mois, cette

région a été le lieu de lourds combats qui ont vu l'ASL percer finalement les lignes du front défensif des Tigres Tamouls –les niveaux de

contamination étaient élevés et étendus. Plus de 500 familles de PDI sont retournées depuis lors dans les villages de cette région



Avec le soutien du gouvernement suisse (DDC), la FSD Sri Lanka a mis en oeuvre un programme spécial de décontamination pour répondre à la pollution, qui a été découverte dans les puits des personnes déplacées internes (PDI) de retour. La photo montre un spécialiste de la FSD au travail dans un puits communautaire du village de Adamkulam, District de Mannar, Province du Nord

With support from the Swiss Government (SDC), FSD Sri Lanka implemented a special clearance program in response to mines and UXO contamination that was being discovered in the wells of returning IDPs. The picture shows an FSD specialist at work in a community well in Adamkulam Village, Mannar District, Northern Province

lar rural area and rice production has restarted. Life for these communities is basic but government sponsored construction of roads, schools and other infrastructure has started. Demining agencies are currently focusing on clearing villages so that returnees can re-

settle. They then move on to the next high priority village before the threats surrounding the initial community have been neutralized. People are restarting their livelihoods and beginning to push the limits of clearance in search of more agricultural land, firewood

and other sustaining activities. Although civilian casualties were relatively low in Sri Lanka during 2009 they are expected to rise in 2010. More IDP returns will put additional pressure on communities in impacted areas. Robust fencing of dangerous areas and con-

rurale et la production de riz a recommencé. La vie pour ces communautés est très simple mais la construction de routes, d'écoles et d'autres infrastructures sponsorisées par le gouvernement a débuté.

Un défi réside dans le fait que les organisations de déminage se concentrent en premier lieu sur la dépollution des villages, pour permettre le retour des PDI, mais qu'elles se déplacent vers un prochain village prioritaire sans avoir neutralisé toutes les menaces entourant la communauté initiale : les habitants recommencent leur existence mais s'aventurent au-delà des aires sécurisées à la recherche de plus de terres arables, de bois de feu ou lors d'autres activités de subsistance. Bien que les pertes civiles aient été relativement faibles en 2009, on s'attend à ce qu'elles augmentent en 2010. Le retour d'un plus grand nombre de PDI augmentera la pression sur les communautés vivant dans des régions affectées. L'érection de solides clôtures autour des aires dangereuses, ainsi que l'éducation continue des communautés

au risque des mines seront d'une importance primordiale pour protéger ces communautés jusqu'à ce que les équipes de dépollution puissent revenir et achever leur tâche.

Le programme de la FSD au Sri Lanka devrait poursuivre son expansion en 2010 ; de nouvelles régions seront allouées à la dépollution selon les plans du gouvernement sur le retour des PDI. Notre travail ouvre la voie aux agences de l'ONU et à d'autres ONG, qui mèneront des activités humanitaires et d'assistance en soutenant le retour des PDI. La FSD maintien des liens étroits avec ces organismes pour garantir que leurs interventions sont planifiées avec la meilleure connaissance possible de la situation sur le terrain.

En ce moment, la FSD est soutenue par les gouvernements des Etats Unis d'Amérique, du Japon, de l'Allemagne, de l'Australie et de la Suisse, ainsi que par ECHO. La FSD a reçu les fonds pour financer 550 employés locaux, dont les opérations sont supervisées par 6 spécialistes expatriés de la lutte contre les mines, avec pour centre d'attention la for-

mation de personnel local et l'assurance que les critères internationaux de l'action contre les mines sont atteints.

La FSD a fait preuve d'innovation dans ses réponses aux défis spécifiques posés par le Sri Lanka d'après-guerre. Par exemple, il est devenu apparent durant notre travail dans la région du « Bol de Riz », qu'un grand nombre de puits avaient été contaminés par des mines et des MNE, habituellement jetées là par les combattants en retraite. Etant donné que presque chaque maison possède son puits et la prévalence de plus grands puits communautaires, la FSD a développé le concept d'équipes de dépollution des puits, maintenant complètement opérationnel. Après en avoir pompé l'eau, ces équipes font descendre avec prudence un démineur au fond du conduit drainé dans lequel il mène une dépollution manuelle. Le Bureau local des eaux est informé de chaque puits dépollué par la FSD, dont il purifie l'eau laissant un puits sûr pour les PDI de retour.

tinued Community Liaison with Mine Risk Education (MRE) will be of paramount importance to protect these communities until the clearance teams are able to return and continue their work.

The FSD program in Sri Lanka is expected to continue its expansion in 2010. New areas will be allocated for clearance in accordance with the government's plans for the resettlement of IDPs. Our work clears the way for UN agencies and other NGOs to conduct humanitarian and early recovery activities in support of the returning IDPs. FSD maintains strong links with these stakeholders to ensure that their interventions are planned with the best knowledge of the situation on the ground.

FSD in Sri Lanka is currently supported by the Governments of The United States of America, Japan, Germany, Australia, Switzerland and the European Commission Directorate-General for Humanitarian Aid (ECHO) and is currently funded for 550 national staff. 6 expatriate Mine Action specialists oversee their operations with a focus on building national

capacity and ensuring that International Mine Action Standards (IMAS) are met.

FSD has been innovative in its response to the specific challenges posed in post-conflict Sri Lanka. For example, it became apparent when working in the Rice Bowl area that many of the wells there had been contaminated by land mines and UXO, typically thrown down by retreating combatants. Considering that almost every house has its own well and the prevalence of larger community wells, FSD developed the concept of a well clearance team now fully operational. These teams pump the water out of each well and then carefully lower a deminer into the drained cavity where he conducts manual clearance of the area. The local water board are informed of every well cleared by FSD and they then clean the well water from a hygiene standpoint, leaving it safe and clean for returning IDPs.

SRI LANKA • SRI LANKA

Personnel expatrié • International Staff:	5
Personnel national • National Staff:	283
Mines AP/AT détruites • Destroyed AP/AT mines:	5,505
ERW détruits • Destroyed ERW:	17,573
Surface réhabilitée • Released land:	11,581,686 m ²
Dépenses • Expenditures:	CHF 3'272'503

Principaux donateurs: Japon, Département d'Etat des USA, ECHO, Suisse (DDC), Australia, Allemagne, IOM

Main donors: Japan, USA State Department, ECHO, Switzerland (SDC), Australia, Germany, IOM

ANGOLA

Le problème des mines terrestres et des restes explosifs de guerre (REG) en Angola résulte de quatre décennies de guerre presque continue, ce qui en fait le pays d'Afrique sub-saharienne le plus affecté par les mines et un des pays les plus minés au monde. Les mines terrestres ont d'abord été déposées dans les années 1960, lors de la lutte d'indépendance contre la domination coloniale portugaise. Après l'indépendance en 1975, le conflit se poursuivait entre le Mouvement Populaire pour la Libération de l'Angola (MPLA) et l'Union Nationale pour l'Indépendance Totale de l'Angola (UNITA). Les deux belligérants, avec le soutien de puissances étrangères rivales, déposèrent des mines antipersonnel et antichar pour défendre des villes, des infrastructures et des routes d'importance stratégique. Selon les termes du traité international interdisant les mines terrestres (Convention d'Ottawa), ratifié par l'Angola le 5 juillet 2002, l'Angola a la responsabilité de la dépollution et de la

destruction de toutes les mines antipersonnel avant 2012. Afin d'élaborer la meilleure stratégie pour atteindre cet objectif, une enquête sur l'impact des mines terrestres (LIS), terminée en mai 2006, a été menée dans 15 des 18 provinces du pays. Sur la base des résultats de cette enquête, l'Angola a rédigé son premier plan stratégique de déminage pour la période 2006-2011. Son but vise à concentrer les opérations de déminage en Angola selon les exigences humanitaires et selon les exigences nationales en matière de reconstruction et de développement. Le gouvernement de l'Angola a nommé la FSD pour mener à bien une mission d'évaluation, ainsi que pour délivrer un concept détaillé d'assistance technique, de formation à la gestion des opérations de déminage et de formation à l'assurance qualité, qui suive les critères internationaux de déminage (IMAS). La FSD a également reçu pour mission l'élaboration d'un concept pour incorporer d'autres atouts, comme l'introduction de systèmes de déminage mécanique dans les opérations de dépollu-

tion manuelle, afin de produire un projet de déminage intégré. Pour atteindre les objectifs définis par ce concept, la FSD a proposé au gouvernement d'instaurer une capacité locale de déminage assistée par des moyens mécaniques, constituée par deux équipes de dépollution manuelle et d'une unité équipée d'un robot de neutralisation des mines « Mini Flail » pour la préparation des sols au déminage manuel. En 2009, l'Angola a également reçu la livraison de la première grande machine de déminage mécanique « Minewolf ». Sur la demande de M. Joao Baptista Kussumua, Ministre de l'assistance et de la sécurité sociale, la FSD a élaboré un cours de formation au déminage mécanique, afin de mettre à l'œuvre ces grands atouts le plus efficacement possible. De plus, sur la demande des autorités angolaises, la FSD a présenté un concept de contrôle qualité à la Commission nationale pour la planification et le contrôle des opérations de déminage en Angola (CNIDAH). Le texte des deux concepts est actuellement à l'étude par les autorités nationales.

ANGOLA

Angola's landmine and explosive remnant of war (ERW) problem, is a result of four decades of almost continuous warfare, making it the most mine-affected country in sub-Saharan Africa, and one of the most mined countries in the world. Landmines were first laid in the 1960s, during the struggle for independence from Portuguese colonial rule. After independence in 1975, the conflict continued between the Popular Movement for the Liberation of Angola and the National Union for the Total Independence of Angola. With the support of rival foreign powers, both sides laid antipersonnel and anti-vehicle mines to defend strategically valuable towns, infrastructure and roads. Under the terms of the International Landmine Ban Treaty ratified by Angola on 5 July 2002, Angola has a responsibility to ensure the clearance and destruction of all anti-personnel landmines before 2012. In order to prepare an optimal strategy to this objective, a Landmine Impact

Survey was completed by May 2006 in 15 of the 18 provinces. Based on the results of this survey, Angola drafted its first mine action strategic plan (2006-2011). It aims to change mine action in Angola with a focus on tying humanitarian objectives into the wider national reconstruction and development plan. FSD has been in contact with officials of the Government of Angola and the Cabinet of National Reconstruction since 2003. The Government of Angola appointed FSD to conduct an assessment mission and to provide a detailed concept of the technical assistance and training requirements for Operational and Quality Management IMAS (International Mine Action Standards) compliance. FSD was also asked to look at ways of improving the integration of mechanical demining systems into existing manual demining operations. In order to achieve these objectives, FSD proposed the establishment of a mechanically assisted clearance capacity consisting of two manual clearance teams and a Mini Flail ground preparation unit. In 2009, the Ango-

lan Government received delivery of its first Minewolf mechanical demining machine. At the request of Mr João Baptista Kussumua, the Minister of Assistance and Social Security, FSD put together plans for a mechanical demining training package for the Minewolf system in order that the assets could be deployed and operated as efficiently as possible. On request of the Angolan authorities, FSD also submitted a Quality Management concept paper for the overall oversight and control of all mine action activities in Angola. Both concept notes are currently being reviewed by the national authorities.

TADJIKISTAN

Projet pour l'Élimination des Armes et des Munitions (EAM)

En avril 2009, la FSD a lancé un nouveau projet distinct, mais complémentaire, de ses opérations de déminage au Tadjikistan. Des opérations d'élimination d'armes et de munitions ont été menées par une équipe de spécialistes de la FSD formés aux techniques de destruction de munitions en vrac.

En tant qu'ancienne république soviétique et à cause de son importance stratégique durant

l'occupation de l'Afghanistan par l'URSS, le Tadjikistan d'aujourd'hui a hérité d'une accumulation de stocks de munitions superflues, mal conservées et instables répartis dans tout le pays. De plus, suivant l'effondrement de l'Union Soviétique, les forces armées de la Fédération de Russie se sont retirées laissant derrière elles d'importants dépôts de munitions, ce qui augmenta les destructions infligées par la guerre civile de 1993 à 1997. Ces dernières années, l'existence de ces importants dépôts de munitions a grandement participé à la détérioration de la sécurité en Afghanistan. Comme les deux pays se partagent

une frontière longue de quelque 1'400 km, parcourant ce qui constitue des territoires parmi les plus isolés et dépeuplés au monde, il est impossible de lutter contre le commerce illicite de matériel de guerre venu du Tadjikistan et échangé contre la drogue produite en Afghanistan.

La contrebande de matériel explosif à partir des pays voisins a eu un effet dévastateur sur les espoirs de paix en Afghanistan, retardant encore la reconstruction des infrastructures du pays après 30 années de luttes et de guerre. L'année 2009 a été la plus sanglante depuis l'intervention de la Coalition en 2001.



TADJIKISTAN

Weapons and Ammunition Disposal (WAD) project

In April 2009, FSD started a new project, distinct from but complementary to its past demining operations in Tajikistan. WAD operations were conducted by a trained specialist FSD team in bulk ammunition disposal techniques.

As a former Soviet republic, and due to its strategic importance to Afghanistan during the

Soviet occupation of that country, Tajikistan has significant stockpiles of redundant, badly stored and insecure ammunition around the country. Furthermore, following the collapse of the Soviet Union, Russian Federation forces pulled out personnel but left munition stores in place, adding to the level of destruction of the 1993-1997 civil war.

In recent years, the existence of extensive munition stockpiles has added greatly to the worsening security situation in Afghanistan. As the two countries share a border of approximately 1'400 km, the illicit trade of

war fighting matériel into Afghanistan in exchange for Afghan narcotics is impossible to police along a stretch of border more remote and depopulated than almost any on earth.

The smuggling of explosive material into Afghanistan from its bordering countries has had a devastating effect on Afghanistan's prospects for peace, slowing down the process once initiated to rebuild its infrastructure after more than 30 years of strife and war. The year 2009 was the bloodiest since the Coalition intervention in 2001. Approximately two thirds of the casualties suffered by NATO



Environ deux tiers des pertes subies par l'OTAN et par les forces de sécurité afghanes sont dues à des engins explosifs improvisés (EEI). La plupart de ces derniers sont simplement fabriqués à partir de munitions conventionnelles. Le projet pour l'Élimination des Armes et des Munitions (EAM) de la FSD vise en premier lieu à réduire la circulation de ce matériel du Tadjikistan vers l'Afghanistan. La destruction de munitions dangereuses et mal conservées bénéficie aussi largement à la population civile du Tadjikistan. En effet, de nombreux amas de munitions sont situés à proximité des communautés civiles voire en

plein milieu des habitations. Les conséquences d'accidents dus à ces munitions peuvent être épouvantables, à l'exemple de catastrophes survenues à travers le monde dans des circonstances semblables. Depuis le début du projet, la FSD a pu atteindre ses objectifs avec succès grâce au soutien et à la coopération du gouvernement tadjik, et plus particulièrement grâce au Ministère de la défense, au Ministère de l'intérieur, au Comité de la sécurité nationale (et Gardes-frontière), au KGB et aux Gardes nationaux. Durant les 11 premiers mois du projet, l'équipe EAM de la FSD a été généreusement finan-

cée par le Gouvernement Royal de Hollande. Pendant cette période, l'équipe a détruit:

- 16'208 cartouches de munitions au calibre de 23mm et plus petit, soit 60,89t
- 120'858 cartouches de munitions de petit calibre, soit 3,24t

La destruction de 13 systèmes portatifs de défense aérienne (MANPADS) est incluse dans ce résultat. L'interdiction des MANPADS fait l'objet d'efforts internationaux particuliers afin de prévenir leur usage contre l'aviation civile. La FSD prévoit d'augmenter la taille de son projet EAM au cours de l'année 2010.

and Afghan security forces were caused by Improvised Explosive Devices (IEDs). Most of these are simple adaptations to conventional munitions. The flow reduction of this matériel from Tajikistan into Afghanistan forms the main object of the FSD WAD project. The removal of dangerous, badly stored munitions significantly benefits Tajik civilians. Many munition dumps are located close to civilian communities or even right among them. Consequences of incidents with munitions can be catastrophic: similar scenarios have occurred around the world.

Since the project started, FSD has achieved success through the support and cooperation of the host government, especially through the Tajik Ministry of Defense, the Ministry of Interior, the Committee for National Security (and Border Guards), the FSB (KGB) and the National Guard of Tajikistan. During the first 11 months of the project, the FSD WAD team was generously funded by the Royal Netherlands Government. Over that period, the team destroyed:

- Rounds of ammunition $\geq$ 23 mm: 16'208 (60.89 tons)
- Rounds of small arms ammunition: 120'858 (3.24 tons)

Inclusive of this result was the destruction of 13 man-portable air-defense systems (MANPADS). International efforts are made to forbid these, in order to prevent their potential use against civil aviation. FSD plans to increase the scale of its WAD project during 2010.

TADJIKISTAN

La République du Tadjikistan est le seul état d'Asie Centrale signataire de la Convention d'Ottawa. Elle a rempli les obligations stipulées dans l'Article 4, qui concerne la destruction des stocks de mines antipersonnel (MAP), avant même l'échéance. Le gouvernement de la République du Tadjikistan a demandé une extension de l'Article 5 pour une durée de 9 ans et 9 mois. Sa requête a été acceptée l'année dernière, pendant le Sommet de Carthagène sur la Convention d'Ottawa.

Le déminage des terres arables est la première priorité du programme de dépollution et de libération des terres du Tadjikistan. Pour une grande partie de la population, la culture de ces terres arables forme l'unique source de revenu et constitue la seule opportunité pour améliorer ses moyens d'existence. Le travail accompli, sous les auspices du programme de dépollution et de libération des terres arables, est considéré par le gouvernement du Tadjikistan comme fondamental pour de

nombreux aspects du développement économique et social des zones rurales, soit: la Région Centrale (Rasht, Tavildara), la région de Gorno-Badakhshan Autonomous Oblast (GBAO) (Darvos, Vanj, Khabodijon), ainsi que la région de Khatlon (frontière afghane, Shurobod, Panj, Hamadoni, Farhor, Gelikul, Shartuz, Khabodijon). Gardant à l'esprit que le pays est extrêmement montagneux (moins de 7% des terres sont appropriées à l'agriculture) et que la population croît rapidement, la demande en produits agricoles et la pression sur les terres disponibles augmentent. Par conséquent, la population est forcée d'utiliser des terres potentiellement dangereuses pour générer des revenus.

Les problèmes liés aux champs de mines et autres restes explosifs de guerre (REG) au Tadjikistan proviennent de trois sources distinctes:

- les champs de mines placés durant la guerre civile de 1992-1997, principalement dans les districts administrés directement (Direct Rule Districts) de la Région Centrale;

- les champs de mines placés par l'armée russe le long de la frontière afghane de 1992 à 1998;
- les champs de mines placés par l'Ouzbékistan le long de sa frontière avec le Tadjikistan pendant la période de 1999 à 2000.

Les mines terrestres ont apparemment été utilisées comme « cordon sanitaire » pour empêcher le Mouvement Islamique d'Ouzbékistan (IMU) de pénétrer le territoire ouzbek de la vallée de Ferghana. Parce que les frontières entre le Tadjikistan et l'Ouzbékistan ne sont pas complètement définies et marquées, les champs de mines bordant la frontière font courir des risques à la population au Tadjikistan, en Ouzbékistan et au Kirghizistan. Dans la région de GBAO et dans la zone frontière entre le Tadjikistan et l'Afghanistan, les communautés locales sont directement affectées par des décès et des blessures. En outre, il leur est devenu très difficile d'assurer des moyens d'existence, de générer des revenus et de réhabiliter des infrastructures.

TAJIKISTAN

The Republic of Tajikistan is the only States Party to the Ottawa Convention in Central Asia. It fulfilled its Article 4 obligation regarding destruction of APM stockpiles ahead of deadline. The Government of the Republic of Tajikistan requested extension on Article 5 for 9 years and 9 months. This request was accepted during last year's Cartagena Ottawa Convention Summit.

Release/demining of arable land is the top priority in Tajikistan's land release and demining programme. For most of the population arable land is the only source of income and improved livelihood. Work completed under the land release/demining project is regarded as fundamental to various aspects of social and economic development of rural areas in the Central Region (Rasht, Tavildara), Gorno-Badakhshan Autonomous Oblast (GBAO) Region (Darvos, Vanj, Rushon) and Khatlon Region (Afghan border, Shurobod, Panj, Hamadoni, Farhor, Gelikul, Shartuz, Khabodijon) by the Government of Tajikistan.

Bearing in mind that the country is extremely mountainous, with less than 7% of the land suitable for agriculture and with a growing population, there is an increasing demand on the available land resources. As a result people are forced to use areas suspected to be dangerous for income generation.

There are 3 problems relating to land mines and other Explosive Remnants of War (ERW) in Tajikistan:

- Minefields laid during the 1992-1997 civil war, mainly in the Direct Rule Districts of the Central Region;
- Minefields laid by Russian troops along the Afghan border from 1992 to 1998;
- Minefields laid by Uzbekistan along the Uzbek-Tajik border from 1999 to 2000.

Land mines have been used as a 'security-measure', ostensibly to prevent the Islamic Movement of Uzbekistan (IMU) from entering the Uzbek territory of the Ferghana Valley. Because the borders between Tajikistan

and Uzbekistan are not yet fully defined or marked, border minefields put the civilian population at risk in Tajikistan, Uzbekistan and Kyrgyzstan.

In the GBAO Region and in the Tajikistan/Afghanistan border area, local communities are directly affected, facing deaths and injuries. Furthermore, livelihood, income generation and infrastructure rehabilitation have become very difficult to deal with.

The Swiss Foundation for Mine Action (FSD) has been conducting land release/demining operations in Tajikistan since 2003, on the basis of a Memorandum of Agreement (MOA) with the Government of the Republic of Tajikistan, which was ratified by the parliament in 2004. In 2009, FSD started its first Weapons and Ammunition Disposal (WAD) project based on an official letter signed by the Minister of Defense. In Tajikistan, FSD has refocused on land release/demining through technical survey, non-technical survey and when required, clearance since late 2007 and through the implementation

La Fondation Suisse de Déminage (FSD) mène des opérations de dépollution et de libération des terres au Tadjikistan depuis 2003, sur la base d'un mémorandum d'agrément (MOA) avec le gouvernement de la République du Tadjikistan, ratifié par le parlement en 2004. Au Tadjikistan, dès la fin 2007, la FSD a recentré ses activités sur le programme de dépollution et de libération des terres, en menant des enquêtes aussi bien techniques que non-techniques et, lorsque c'est nécessaire, des opérations de déminage. Grâce à l'introduction de petites équipes de déminage polyvalentes et au développement constant des capacités locales, la productivité s'est accrue de façon remarquable tout en améliorant le rapport coût-efficacité.

La FSD est le seul opérateur international menant un projet de dépollution et de libération des terres et un projet pour l'élimination des armes et des munitions au Tadjikistan. La FSD y emploie actuellement un personnel fort de 192 nationaux. En 2009, 3 équipes d'enquête non-technique, 9 équipes polyvalentes

de déminage, 5 équipes munies de chiens détecteurs de mines, ainsi qu'une équipe d'élimination des armes et des munitions ont été déployées.

Depuis que les opérations de dépollution et de libération des terres ont commencé, plus de 48 millions de m² situés dans les zones affectées par des mines terrestres et des restes explosifs de guerre (REG) ont été libérés. Ces terres ont été remises aux communautés et aux autorités locales pour une utilisation productive et l'amélioration des moyens de subsistance.

Le projet de dépollution et de libération des terres

La FSD a mené des activités de développement des capacités locales, des opérations de déminage et de libération des terres dans la région de GBAO et de Khatlon, y compris le long de la frontière entre le Tadjikistan et l'Afghanistan, en partenariat avec le gouvernement de la République du Tadjikistan (Ministère des affaires étrangères, Garde nationale,

Comité pour les situations d'urgence et la protection civile, Ministère de l'intérieur, Gardes-frontière), le Centre tadjik de déminage (TMAC) et le Centre de détection des mines à Kaboul en Afghanistan.

Impact attendu du projet dans l'année

Avant que la dépollution des mines terrestres et des munitions non explosées (MNE) dans la zone de Modenrasht soit effectuée, l'accès aux terres pour la pâture, la récolte du foin et le ramassage du bois était impossible. De même, la route qui traverse les zones de Modenrasht et de Lalm était toujours minée et interdisait l'accès aux terres agricoles et aux points d'eau de la région.

Lorsque le déminage prévu a été effectué, les autorités locales et la population ont pu reconstruire la route de campagne, les canalisations d'eau et les lignes électriques.

Aujourd'hui dépolluée, la zone de Kalot est précisément utilisée pour la pâture, la récolte du foin et le ramassage du bois.

of small multi-purpose demining teams and permanent capacity development, resulting in outstanding productivity increase and cost-efficiency improvement. FSD as the only international land release/demining and WAD operator in Tajikistan currently employs 192 national staff. In 2009 3 non-technical survey teams, 9 multi-purpose demining teams, 5 mine-detection dog sets and 1 WAD team have been deployed. Since land release operations started more than 48 million m² of land mine/ERW affected areas were released and handed over to communities/local authorities for productive use and livelihood improvement.

Land release/demining project

FSD conducted capacity development activities, land release/demining operations in GBAO Region and Khatlon Region, including the Tajik-Afghan border in partnership with the Government of the Republic of Tajikistan (Ministry of Foreign Affairs; Ministry of Defense; National Guard; Committee for Emer-

gency Situations and Civil Protection; Ministry of Interior; Border Guard); the Tajikistan Mine Action Center; the Mine Detection Center Kabul/Afghanistan.

Expected impact of the project within one year

Before the clearance of land mines and UXO in the Modenrasht area, land for haymaking, wood gathering and grazing was not accessible. The reconstruction of the farm road, water pipeline and power line providing the Kalot village with electricity was impossible. Before the mining the road, which runs through the Modenrasht and Lalm areas, was used to access the land for haymaking, wood gathering, grazing and the water source for the watering of the Lalm area.

After the clearance local authorities and population could eventually rebuild the farm road, the water pipeline and the power line. Cleared Kalot area is now used for haymaking, wood gathering and grazing.

TADJIKISTAN • TAJIKISTAN

Personnel expatrié • International Staff:	5
Personnel national • National Staff:	192
Mines AP/AT détruites • Destroyed AP/AT mines:	2,336
ERW détruits • Destroyed ERW:	753
Surface réhabilitée • Released land:	5,739,946 m ²
Dépenses • Expenditures:	CHF 2,980,320

Principaux donateurs: Allemagne, Belgique, PNUD, Japon, Pays-Bas, GGLA Autriche

Main donors: Germany, Belgium, UNDP, Japan, Netherlands, GGLA Austria

PHILIPPINES

Education au risque des mines, Mindanao

Le conflit entre séparatistes musulmans et le gouvernement des Philippines s'est déroulé depuis 1968. Durant ces dernières années, le gouvernement de la République des Philippines (GRP) et le Front Islamique Moro de

Libération (MILF) ont convenu de pourparlers de paix, bien qu'en 2008 la reprise des hostilités ait conduit plus de 430'000 personnes déplacées internes (PDI) à fuir les combats. Au mois de juillet 2009, les deux parties ont annoncé la cessation des opérations militaires. Néanmoins, la sécurité devrait demeurer un problème à Mindanao jusqu'après les élections de mi-2010 et, à fin 2009, au

moins 196'000 personnes devaient encore retourner dans leurs villages. Les combats ont également conduit à une augmentation du nombre des munitions non explosées, ce qui pose un risque aux réfugiés et aux personnes sur le chemin du retour. Habituellement, quelque 10% des engins explosifs ne détonnent pas. Ce pourcentage peut s'élever lorsque, comme c'est le cas dans ce conflit,



PHILIPPINES

Mine and UXO Risk Education, Mindanao

Conflict between the Government of the Philippines and Muslim separatists has been ongoing since 1968. In recent years the Government of the Republic of the Philippines

(GRP) and the Moro Islamic Liberation Front (MILF) have initiated a peace process. However, hostilities resumed in 2008 and forced over 430'000 IDPs (Internally Displaced Persons) to flee. In July 2009, at least 196'000 people were still unable to return to their villages. The fighting also led to an increase in UXO (Unexploded Ordnance), endangering

both refugees and returnees. Typically, about 10% of explosive ordnance fails to function. This percentage may rise in areas where, as in this conflict, the ground is soft or if ammunition is not well stored prior to use and/or if improvised ammunition is in use. The AFP believes 30% of the ammunition they fire in Mindanao fails to explode on impact.

le sol est meuble, les munitions ont été mal conservées avant usage et/ou des munitions improvisées sont utilisées. Les forces armées des Philippines estiment que 30% des munitions utilisées à Mindanao ont manqué d'exploser à l'impact. Un pourcentage similaire doit être attendu pour les munitions du FML. Pour répondre à ce danger, la FSD, en collaboration avec la Campagne philippine pour

l'interdiction des mines terrestres (CPIMT), a commencé un programme d'action contre les mines consistant en deux cours d'éducation au risque des mines et des MNE, en novembre et décembre 2009. Un total de 25 éducateurs en risque des mines provenant de 6 ONG locales ont été formés. Les éducateurs en risque des mines vont donner des consignes de sécurité aux PDI avant leur retour, de même qu'au personnel des organisations humanitaires travaillant dans la région.

Secours pendant l'inondation, Manille

En septembre et octobre 2009, les Philippines ont été frappées par les typhons : Ketsana, Parma, Lupit et Mirinae. Ces derniers ont causé des perturbations et des dommages considérables aux Philippines, affectant 4'200'000 personnes, causant des dégâts à quelque 183'627 habitations et inondant une grande partie de la zone de Manille. Plusieurs maladies, telles que la leptospirose, la diarrhée et la pneumonie, dues aux inondations prolongées et aux mauvaises conditions

d'hygiène, ont affecté les PDI. Le personnel de la FSD, présent sur place au moment de sa préparation au projet d'éducation au risque des mines, a répondu à la situation en formant 16 conseillers pour la promotion de mesures de santé. Le but était de renforcer la capacité des organisations d'urgence locales à faire face aux conséquences des désastres naturels. La formation a été menée en collaboration avec les partenaires locaux de la FSD ; le Groupe d'Action de Défense Civile, les Casques Blancs de l'ONU, ainsi qu'avec l'Aide Australienne Internationale (AAI), le partenaire international de la FSD sur ce projet. Immédiatement après leur formation, les conseillers ont été déployés au sein d'équipes locales de défense civile, auprès desquelles ils ont soutenu la distribution de kits d'hygiènes dans des centres de PDI et délivré des cours d'hygiène à des PDI et à des leaders de communautés locales.



Participants à un cours d'éducation au risque des mines (ERM) de la FSD à Mindanao, Philippines
Participants of an FSD MRE training session in Mindanao, Philippines

IDPs are at risk. Aid organizations have already reported UXO accidents resulting in death or injury to returning IDPs: it is likely that many more accidents go unreported. In response to this danger, FSD started a Mine Action program in November and December 2009, in partnership with the Philippines Campaign to Ban Landmines (PCBL). 2 Mine/UXO Risk Education (MRE) courses were given and a total number of 25 MRE providers from 6 local NGOs were trained. MRE providers will deliver safety messages to IDPs prior to their return and to the staff of humanitarian organizations working in the region.

Flood Relief, Manila

In September and October 2009 the Philippines were hit by 4 typhoons (Ketsana, Parma, Lupit and Mirinae), causing extensive damage and disruption. 4'200'000 people were affected, an estimated 183'627 houses were damaged and large parts of the Manila area were flooded. Illnesses among IDPs, caused by prolonged flooding and unsanitary

conditions, included leptospirosis, diarrhoea and pneumonia. FSD staff, already on station for the preparation of the MRE project, responded with the training of 16 Health Promotion advisors. FSD aimed to strengthen the local organizations' capacity to deal with the aftermaths of natural disasters. Training was conducted in partnership with local partners Civil Defense Action Group and UN White Helmets and international partner on this project Australian Aid International (AAI). Immediately following training, the advisors deployed with local civil defense teams. They backed up the delivery of hygiene kits to IDP centers and trained IDPs and community leaders on good hygiene practices.

A similar percentage can be expected regarding MILF ammunition. IDPs need to be confident that hostilities are over before deciding to return to their homes. However, areas which were supposedly safe when they left might have been contaminated with UXO since. Without knowing what to look out for and which safety precautions are needed,

PHILIPPINES • PHILIPPINES	
Personnel expatrié • International Staff:	2
Personnel national • National Staff:	1
Dépenses • Expenditures:	CHF 46,957
Principaux donateurs: CFSI, HISG	
Main donors: CFSI, HISG	

LIBAN

Au Liban, le problème des sols contaminés, ainsi que la présence de munitions non explosées (MNE) et de restes explosifs de guerre (REG), puise son origine dans les différents conflits armés qui se sont déroulés dans tout le pays.

Le dernier conflit a concerné le sud du Liban durant la guerre de juillet 2006 avec l'état voisin d'Israël. A la suite des combats, les donateurs et la communauté internationale se sont concentrés sur l'héritage laissé par les munitions non explosées (MNE) jusqu'à la fin de l'année 2008. Après cette date, l'intérêt international pour ce problème a diminué jusqu'à finalement disparaître. La contamination du Liban par les bombes à sous-munitions (BASM) a eu un impact sur le processus de préparation, de signature et de ratification du Traité d'Oslo (décembre 2008) visant à interdire la production et l'utilisation de ce type d'arme de guerre.

Un champ contaminé par des bombes à sous-munitions près d'un village au Sud Liban

A field contaminated by cluster bombs, close to a village in Souther Lebanon

LEBANON

The problem of contaminated land and the presence of Unexploded Ordnance (UXO) and Explosive Remnants of War (ERW) in Lebanon originate in different conflicts all over the country.

The latest conflict involved the south of Lebanon during the July 2006 war with neighbouring Israel. As a result, the legacy of UXO has been of central interest for donors and the international community until the end of 2008, when it started to slow down and eventually stopped. The cluster bomb contamination of Lebanon had a high impact on the process of preparation, signing and ratification of the Oslo Treaty (December 2008) aiming to ban the production and use of this type of weapon of war.

By early 2009 the estimated remaining contaminated surface was 12 km².

Along with the election of a new president and a relative stability in the country, Lebanon restarted improving its economy and no

Au début 2009, on estimait à 12 km² la surface de terres libanaises encore contaminées. Allant de pair avec l'élection d'un nouveau président et une relative stabilité du pays, le Liban a recommencé d'améliorer son économie et ne figure plus comme priorité dans l'agenda de nombreux donateurs. Malgré cette situation, le Gouvernement suisse a mis à disposition une contribution, permettant de mettre en œuvre des opérations de décontamination supplémentaires en faveur des habitants des zones rurales du district de Nabatieh dans les villages suivants : Kfar, Shouba, Alhebarieh, Rachia et Kafer Hmam. Au total, 22'700 personnes, soit 3'839 familles, ont été soutenues.

Le projet a été mis en œuvre du premier avril à fin juillet 2009. Il a assuré la formation,

l'accréditation et le déploiement de deux équipes travaillant avec un équipement mixte de recherche visuelle assistée par instrument et de vérification de zone avec détecteur à large boucle.

La zone libérée durant cette opération est constituée par des oliveraies, dont la culture est partagée par différentes familles et qui fournissent un revenu à 577 personnes.

A la fin des interventions, les structures du programme et les employés ont été démobilisés jusqu'à nouvel avis. Les opérations de décontamination au Sud-Liban pourraient recommencer en réponse à un appel à propositions de la part de la Commission Européenne. Le projet est donc susceptible d'être élargi à la zone centrale du Liban pendant l'année 2010.



longer was a priority for many donors' agenda. Despite this situation, a contribution from the Swiss Government was made available, allowing to implement further clearance for the inhabitants of rural areas in the Caza of Nabatieh, in the following villages: Kfar Shouba, Alhebarieh, Rachia and Kafer Hmam. A total number of 22'700 people (3'839 families) were supported.

The project was implemented between the first of April and the end of July 2009. It ensured the training, accreditation and deployment of 2 teams working with a mixed capacity of instrument assisted Visual Search and Large Loop area verification.

The area released during this operation consists of olive groves shared by local families and providing direct income to 577 people. The area was considered a high priority by the

national authority and no previous clearance had ever been conducted by any other agency. After interventions the program structure and staff were dismissed until further notice. Clearance activities in southern Lebanon could possibly resume as a response to a call for proposals made by the European Commission. The project is therefore likely to expand to the central area of Lebanon in 2010.

LIBAN • LEBANON

Personnel expatrié • International Staff:	2
Personnel national • National Staff:	21
ERW détruits • Destroyed ERW:	8
Surface réhabilitée • Released land:	53,050 m ²
Dépenses • Expenditures:	CHF 249,107

Principaux donateurs: Suisse (DPIV)

Main donors: Switzerland (DPIV)

RAPPORT DE PERFORMANCE

OBJECTIFS STATUTAIRES DE LA FSD

Constituée en fondation, la FSD est une organisation sans but lucratif, non politique, indépendante et neutre. Sa mission est l'éradication des mines et des restes explosifs de guerre afin d'en réduire l'impact humanitaire, social, économique et environnemental sur les communautés affectées par ce fléau.

Conformément à cet objectif, la FSD déploie son activité sur les axes suivants:

- Déminage et dépollution de sites
- Destruction de stocks de mines, armes et munitions
- Création d'espaces sécurisés pour la population civile
- Transfert de compétences et développement de capacités locales
- Prévention d'accidents
- Interventions en cas de catastrophes

LE CONSEIL DE FONDATION

Conformément aux statuts de la FSD, le conseil de fondation est composé d'au moins 5 personnes physiques ou morales, élues pour une durée de 3 ans renouvelables. Les membres actuels sont:

LE CONSEIL DE FONDATION

	Fonction	Élu jusqu'à
Henri LEU	Président	Fin 2011
Jürg Peter STREULI	Membre	Fin 2012
Stéphane FELDER	Membre	Mi 2011
Michel ROCH	Membre	Fin 2011
Gil MOTTET	Membre	Fin 2011

Jürg Streuli a été élu nouveau membre en 2009, en remplacement d'Yvette Clerc.

Les membres du conseil de fondation oeuvrent aussi comme membres du conseil d'administration de Crosstech S.A., une société de service entièrement détenue par la FSD.

PERFORMANCE REPORT

THE STATUTORY OBJECTIVES OF FSD ARE

FSD is constituted as a foundation. FSD is a non-profit, non-political, independent and neutral organisation. Its mission is the clearance and disposal of mines and other explosive remnants of war. FSD's work reduces the terrible impact on the communities affected by this blight, enabling people to go back to living normal lives in a safe environment.

In accordance with this objective, the FSD conducts:

- Mine clearance and decontamination of affected areas to aid beleaguered populations
- Destruction of stockpiled mines, weapons and munitions
- Transfer of expertise and local capacity development
- Accident prevention
- Emergency response

THE FOUNDATION BOARD

In accordance with the FSD's articles of association, the Foundation Board is made up of at least five people or legal entities, elected for a renewable three-year period. The current members are as follows:

THE FOUNDATION BOARD

	Position	Elected until
Henri LEU	Chairman	End of 2011
Jürg Peter STREULI	Member	End of 2012
Stéphane FELDER	Member	Mid 2011
Michel ROCH	Member	End of 2011
Gil MOTTET	Member	End of 2011

Yvette Clerc stepped down at the beginning of 2009; she was replaced by Jürg Peter Streuli. The members of the Foundation Board also act as members of the Board of Directors of Crosstech S. A., a service company which is fully owned by FSD.

La FSD ainsi que Crosstech S.A. sont gérées par Hansjörg Eberle, directeur général. Il est engagé avec un contrat de durée indéterminée. En 2009, le conseil de fondation s'est réuni à six reprises en séance plénière avec le directeur général et a pris toutes les décisions formelles de son ressort. Le conseil d'administration de Crosstech S.A. s'est pour sa part réuni à trois reprises en séance plénière avec le directeur général pour prendre les décisions formelles de sa compétence. En 2009, la FSD et Crosstech S.A. ont perfectionné leur système complet de contrôle interne. Les experts comptables de l'unité de soutien à Manille ont effectué trois missions de soutien et de contrôle sur le terrain.

PERFORMANCE OPÉRATIONNELLE

Plus de 6'500 hectares, soit 65 millions de mètres carrés, ont été dépollués de restes explosifs et de mines et rendus à la population en 12 ans d'existence de la FSD. Cela représente près de 750'000 mines et munitions non-explosées détruites par les équipes de la FSD. L'année 2009 a vu une productivité extraordinaire, avec le traitement d'environ 18 millions de mètres carrés de terrain et la destruction de quelques 28'000 mines et munitions non-explosées. Cette augmentation importante de la productivité est due à l'application de nouvelles techniques et méthodologies. Ceci a nécessité une rationalisation des bases de données (en effet, peu de zones sur

la carte du monde des zones minées sont définies avec précision), combinée avec des méthodologies affinées d'évaluation générale et d'évaluation technique.

Les travaux de dépollution et de libération de terres de la FSD ont été suivis de très près par des organisations internationales qui définissent et influencent les standards techniques dans ce domaine, dont le Centre International de Déminage Humanitaire de Genève (CIDHG) qui a effectué une évaluation formelle des nouvelles approches au Tajikistan. D'autre part, le donateur principal au Tajikistan, le gouvernement allemand, a mandaté une évaluation externe de la gestion globale des moyens et des opérations dans ce même pays. Mis à part quelques détails techniques qui doivent encore être améliorés, le résultat global de cette évaluation a été très satisfaisant.

PARTENARIATS ET COOPÉRATIONS

La FSD est partenaire agréée de ECHO, l'agence humanitaire de la Communauté Européenne, depuis 2004. La FSD est aussi partenaire de la FSD France depuis 2005, et "stand-by partner" du Programme Alimentaire Mondial (PAM) depuis 2001.

La FSD a continué à oeuvrer dans le cadre de son accord de coopération avec l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM) au Sri Lanka. Une coopération similaire a été entamée en 2009 avec le Norwegian Refugee Council (NRC).

FSD as well as Crosstech S.A. are directed by Hansjörg Eberle, Director General. He was hired with a non-fixed-term contract.

In 2009, the Foundation Board has held six plenary meetings with the management and has made all the formal decisions which fall within its jurisdiction. The Crosstech S.A. Board of Directors has held three plenary meetings with the management to make formal decisions which fall under its jurisdiction.

In 2009, FSD and Crosstech S.A. further improved their internal control systems. The internal auditors of the Manila support unit have performed three complete control missions to the field.

OPERATIONAL PERFORMANCE

More than 6'500 hectares, that is 65 million m², have been cleared of explosive remnants and mines and released to the population by FSD in 12 years of operations. That represents close to 750'000 mines and unexploded munitions destroyed by the FSD teams.

The year 2009 has seen an extraordinary productivity, with the treatment of approximately 18 million square meters of land and the destruction of some 28'000 mines and unexploded munitions. That important increase in productivity is due to the use of new techniques and methodologies. Part of this was achieved through rationalization of national databases in countries where FSD operates (few of the contaminated areas in the world are precisely defined on the

world maps), combined with refined methodologies of general and technical survey.

FSD clearance and land release operations have been closely watched by international organizations which define and influence technical standards, such as the Geneva International Centre for Humanitarian Demining (GICHD) which has executed a detailed technical evaluation of FSD's program in Tajikistan. Further more, the main donor for this operation, the Federal Republic of Germany, has mandated a full external evaluation of FSD's general and technical management of resources and operations in Tajikistan. Beside some technical details, the general result of this evaluation was positive.

PARTNERSHIPS AND CO-OPERATION AGREEMENTS

FSD is an accredited partner of the European Commission Humanitarian Aid Office (ECHO), since 2004. FSD is a partner of FSD France since 2005, as well as "Stand-by Partner" of the World Food Program (WFP) since 2001.

FSD has continued working within the framework of its partnership with the International Organisation for Migration (IOM) in Sri Lanka. A similar program integration has been initiated with the Norwegian Refugee Council (NRC).

Since beginning of 2009, FSD is accredited at the Global Environmental Fund (GEF), and has engaged into close consultation with the

Depuis 2009, la FSD est accréditée auprès du Fond Mondial pour l'Environnement (GEF), et a entamé des consultations rapprochées avec "Green Cross" afin d'explorer des possibilités de coopération sur le terrain, dans la décontamination de déchets toxiques et nucléaires. Le directeur général de la FSD siège à titre personnel au comité consultatif du CIDHG.

ORIGINES DES FONDS

Le principal revenu de la FSD provient du financement de ses programmes par les gouvernements tels que l'Allemagne, l'Australie, la Belgique, les Pays-Bas, le Canada, le Japon, la Suisse et les États-Unis. Certains programmes ont été financés par des bailleurs de fonds multilatéraux, tels que ECHO, le United Nations Mine Action Office (UNMAO) ou le PNUD. D'autres contributions ont par ailleurs été allouées par différents cantons, villes, communes et fondations suisses, ainsi que par des donateurs privés.

UTILISATION DES FONDS

La majeure partie des fonds de la FSD est directement affectée à la mise en œuvre de projets de déminage. Les frais de fonctionnement alloués au siège pour lui permettre de remplir sa mission de soutien, de coordination et de contrôle des opérations et des ressources, ainsi que pour effectuer les travaux de comptabilité, de développement des programmes, et de gestion d'ensemble, comptent pour moins de 10 % du budget global.

ORGANES DE CONTRÔLE

En tant que fondation de droit suisse, la FSD opère sous la surveillance de l'administration fédérale suisse. L'audit des comptes est réalisé par KPMG. Elle détient le label ZEWO qui atteste de sa fiabilité depuis 2003.



Une section de déminage de la FSD à Vavuniya, Sri Lanka
An FSD demining section in Vavuniya, Sri Lanka

environmental decontamination specialist organisation Green Cross in order to explore possibilities of cooperation in the field, in the area of decontamination of toxic as well as nuclear waste.

The Director General of FSD sits on a personal capacity on the Advisory Council of the GICHD.

FUNDING

The main project revenue for FSD programs originates from the governments of Germany, Australia, Belgium, Netherlands, Canada, Japan, Switzerland and USA. Certain programs have been financed by multilateral donors, such as ECHO, the United Nations Mine Action office (UNMAO) and UNDP. Other contributions have been received from various Swiss cantons, cities, communities and foundations, as well as from private donors.

USE OF RESOURCES

The majority of FSD funds are directly allocated to the implementation of clearance projects. The operating budget allotted to the headquarters allows FSD to fulfil its mission in terms of quality control, overall coordination of resources and general management, to accomplish the accounting tasks and develop new programs. Less than 10% of the overall budget is used as a running overhead.

SUPERVISORY BODIES

As a foundation under Swiss law, FSD operates under the surveillance of the Swiss Federal administration. FSD's accounts are audited by KPMG. In 2008, FSD was re-certified by the ZEWO. It has held this quality label certifying its reliability and trustworthiness since 2003. As a partner organization, FSD has also been audited by ECHO, at headquarters and field levels.

**KPMG SA****Audit**

14, Chemin De-Normandie
CH-1206 Genève

Case postale 449
CH-1211 Genève 12

Téléphone +41 22 704 15 15
Téléfax +41 22 347 73 13
Internet www.kpmg.ch

Report of the Statutory Auditor on the Consolidated Financial Statements to the General Meeting of Shareholders of

Fondation Suisse de Déminage, Geneva

As statutory auditor, we have audited the accompanying consolidated financial statements of Fondation Suisse de Déminage, which comprise the balance sheet, income statement, cash flow statement, statement of changes in equity and notes for the year ended 31 December 2009.

Board of Directors' Responsibility

The board of directors is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with Swiss GAAP FER and the requirements of Swiss law. This responsibility includes designing, implementing and maintaining an internal control system relevant to the preparation and fair presentation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. The board of directors is further responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Swiss law and Swiss Auditing Standards. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers the internal control system relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control system. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2009 give a true and fair view of the financial position, the results of operations and the cash flows in accordance with Swiss GAAP FER and comply with Swiss law.



*Fondation Suisse de Déménagement, Geneva
Report of the Statutory Auditor
on the Consolidated Financial Statements
to the General Meeting*

Report on Other Legal Requirements

We confirm that we meet the legal requirements on licensing according to the Auditor Oversight Act (AOA) and independence (article 728 CO *and article 11 AOA*) and that there are no circumstances incompatible with our independence.

In accordance with article 728a paragraph 1 item 3 CO and Swiss Auditing Standard 890, we confirm that an internal control system exists, which has been designed for the preparation of consolidated financial statements according to the instructions of the board of directors.

We recommend that the consolidated financial statements submitted to you be approved.

KPMG SA

Stéphane Gard
*Licensed Audit Expert
Auditor in Charge*

Katelyn Peck

Geneva, 2 June 2010

Enclosure:

- Consolidated financial statements (balance sheet, income statement, cash flow statement, statement of changes in equity and notes)

LES ÉTATS FINANCIERS

ANNÉE FISCALE 2009 (en francs suisses)

FINANCIAL STATEMENTS

FINANCIAL YEAR 2009 (in swiss francs)

BILAN	BALANCE SHEET	2009	2008	Notes
ACTIF	ASSETS			
Actif circulant	Current assets			
Liquidités	Cash	3,753,161	3,716,490	1
Autres créances	Other receivables	84,924	1,263,364	2
Comptes de régularisation actif	Prepayments and accrued income	1,342,894	1,308,884	3
Total actif circulant	Total current assets	5,180,979	6,288,738	
Actif immobilisé	Non-current assets			
Equipement et véhicules	Equipment and vehicle	299,075	39,959	4
Total actif immobilisé	Total non-current assets	299,075	39,959	
Total Actif	Total Assets	5,480,054	6,328,697	
PASSIF	LIABILITIES, FUNDS & CAPITAL			
Capitaux étrangers	Liabilities			
Autres dettes	Other liabilities	179,323	234,578	5
Autres provision	Provisions	16,111	121,756	6
Comptes de régularisation passif	Accrued liabilities and deferred income	214,557	352,851	7
Total capitaux étrangers	Total liabilities	409,991	709,186	
Fonds affectés	Restricted Funds			
Fonds d'assurance	Insurance fund	2,135,712	2,658,262	
Revenus différés	Deferred income	1,150,738	1,256,033	
Total fonds affectés	Total restricted funds	3,286,450	3,914,295	
Capital	Capital			
Capital versé	Paid-in capital	170,963	170,963	8
Fonds libres	Unrestricted capital	1,612,650	1,534,254	8
Total capital	Total capital	1,783,613	1,705,217	8
Total Passif	Total liabilities, funds & capital	5,480,054	6,328,697	

TABLEAU DE FINANCEMENT

FLUX DE FONDS PROVENANT DE L'ACTIVITÉ D'EXPLOITATION

Résultat avant variation des fonds
Amortissement d'immobilisations corporelles
Dépréciation de valeur d'immobilisations corporelles
Provision pour perte sur débiteurs
Autres provisions
Gain net de vente d'immobilisations corporelles
Produits exceptionnels à la suite du transfert à la caisse de l'assurance
Diminution / (augmentation) des autres créances
Diminution / (augmentation) des comptes de régularisation actif
Augmentation / (diminution) des autres dettes et des comptes de régularisation passif
Augmentation / (diminution) de revenus différés

FUNDS FLOW STATEMENT

FUNDS FLOW FROM OPERATIONS

Result before variation of funds
Depreciation of fixed assets
Writeoff of fixed assets
Doubtful accounts expense
Provisions
Net gain from disposal of fixed assets
Extraordinary income as a result of transfer from insurance fund
Increase / Decrease in other receivables
Increase / Decrease in prepayments and accrued income
Increase / Decrease in other liabilities, accrued expenses and deferred income
Increase / Decrease in deferred income

	2009	2008	Notes
Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation	338,823	384,910	
FLUX DE FONDS PROVENANT DE L'ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT	FUNDS FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES		
Investissements en immobilisations corporelles	(302,152)	(28,126)	4
Désinvestissements immobilisations corporelles	-	1,391,031	
Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement	(302,152)	1,362,905	
AUGMENTATION DES DISPONIBILITÉS	INCREASE IN CASH		
Existant initial disponibilités (1.1.N)	Opening balance of cash (1.1.N)	1,968,675	
Existant final disponibilités (31.12.N)	Closing balance of cash (31.12.N)	3,716,490	
Variation des disponibilités A+B=C	Changes in cash A+B=C	1,747,815	

LES ÉTATS FINANCIERS

ANNÉE FISCALE 2009 (en francs suisses)

FINANCIAL STATEMENTS

FINANCIAL YEAR 2009 (in swiss francs)

COMPTE D'EXPLOITATION

RECETTES

Revenus siège
Gain sur vente d'immobilisations corporelles
Gain de change
Préstation de services terrain
Revenus relatifs aux programmes
Fonds d'assurance (net)

Total recettes

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT

INCOME

Head-office revenues
Gain on disposal of fixed assets
Currency exchange differences
Invoiced field services
Programme revenues
Insurance fund (net)

Total income

DÉPENSES

Dépenses relatives aux programmes

Frais de personnel
Frais de voyage
Frais de bureau
Loyer entre sociétés
Honoraires
Intérêts sur dettes
Frais de banque
Assurances
Télécommunication
Frais communication
Prov. pour perte sur débiteurs
Perte de change
Participation aux coûts du siège
Total dépenses relatives aux programmes

EXPENDITURE

Direct Project Expenditure

Staff costs
Travel costs
Office costs
Intercompany rentals
Honorary fees
Interests on debts
Bank charges
Insurance charges
Telecommunication expenses
Visibility expenses
Doubtful accounts expense
Currency exchange differences
Overhead cost
Total direct project expenditure

Dépenses relatives au siège

Frais de personnel
Frais de voyage
Frais de bureau
Amortissements
Honoraires
Intérêts sur dettes
Frais de banque
Assurances
Télécommunication
Frais communication
Frais de prospection
Participation aux coûts du siège
Charges sur change
Total dépenses relatives au siège
Total dépenses

Expenditure of head-office

Staff costs
Travel costs
Office costs
Depreciation
Honorary fees
Interests on debts
Bank charges
Insurance charges
Telecommunication expenses
Visibility expenses
Other cost
Donations
Currency exchange differences
Total expenditure of head-office
Total expenditure

Résultat d'exploitation avant impôts et variation des fonds

Impôts sur le bénéfice

Résultat d'exploitation avant variation des fonds

Result of operations before taxes and variation of funds

Income taxes

Result of operations before variation funds

VARIATION DE FONDS

Attribution au / (prélèvement sur le) fonds assurance

Résultat après variation des fonds

VARIATION OF FUNDS

Attribution to / (contribution from) Insurance fund

Result after variation of funds

STATEMENT OF CHANGES IN CAPITAL

INTERNALLY GENERATED FUNDS

Paid-in capital
Unrestricted funds

Capital of the organization

Balance 31.12.08

Surplus for the year

Balance 31.12.09

170,963		170,963
1,534,254	78,396	1,612,650
1,705,217	78,396	1,783,613

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

AS AT 31 DECEMBER 2009 (in CHF)

BASIS OF PREPARATION

These financial statements of the Fondation Suisse de Déminage Group (FSD Group) have been prepared in accordance with the accounting standard Swiss GAAP RPC according to the Swiss ZEW0 guidelines for non-profit organizations. The presentation of certain items has been amended from the prior year for better understanding and comparability with the current year figures.

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Scope of consolidation

These financial statements present the consolidated activities of the FSD Group worldwide. The FSD Group consists of the Swiss Foundation for Mine Action (FSD), the parent company, and its fully own subsidiary, Crosstech S.A. (Crosstech), a Swiss Company. The headquarters of FSD are located at Rue du 31 Décembre 36, 1207 Geneva, Switzerland.

Basis of consolidated financial statements preparation

The accounts of Crosstech and FSD are fully consolidated. The financial statements of the subsidiary are prepared for the same reporting period as FSD. All inter-company transactions and balances have been eliminated in these financial statements.

Foreign currency transactions

The FSD's accounting records are maintained in Swiss francs.

Assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated into Swiss francs at exchange rates fixed at the beginning of each month. Cash and cash equivalents are valued at the exchange rate at 31 December 2009. Foreign exchange movements are recognized in the profit and loss account.

The exchange rates applied at 31 December 2009 are:

1 CHF	=	USD 0.96359
1 CHF	=	EUR 0.67227

Cash and cash equivalents

The FSD considers cash on hand, cash in bank and short-term deposits with banks as cash and cash equivalents.

Other receivables

Other receivables represent items booked as receivable from customers of Crosstech S.A. and cash advances for employees.

An allowance for doubtful accounts is set-up based on the specific receivables from customers which are determined to be uncollectible at the time of the preparation of the financial statements.

Prepayments and accrued income

Prepayments and accrued income consists of receivable from donors, insurance claims, rental deposit, and advance payments for rent. Donors receivables are recorded when contracts are signed.

Fixed assets

Fixed assets are shown at net book value. These consist of equipments and vehicles purchased for use in demining operations and Head Office fixed assets. Costs of fixed assets include expenditure incurred in acquiring and bringing them to their existing location and condition.

Depreciation is calculated based on a 50%-reducing balance basis.

Accrued liabilities

Accrued liabilities represent expenses that have been incurred but not yet paid as of balance sheet date.

Insurance Fund

The Insurance Fund operates as a captive insurance and belongs to FSD. The Fund, including the overall loss settlement is managed by an external insurance expert. The accumulated funds, supplemented by third party reinsurance, cover the following risks:

- Mine accidents and war risk of national and international staff
- Political and conventional risks of the assets in the field
- Employer's liability at the head office and in the field

Unrestricted capital

This reserve is the accumulation of excess funds that have been set aside with no specific reservation or restriction.

Income

Grants, donations or contributions are normally included in the determination of income in the period in which they have been received. Other income is recognized as accrued. Pledges in cash are recognized on receipt of a written confirmation of donation from the donors. Revenue relating to future years is recorded on the balance sheet as deferred income or as contingent asset if the receivable is greater than five years.

The following contributions are recognized upon receipt of cash collection:

- private and public donations
- income from fund raising campaigns
- legacies

In some cases, donor's pledges do not materialize. FSD considers pledges that have not materialized within 1 year as contingent assets, and does not include them in the balance sheet at year-end.

Cost allocation to programmes

a) Participation of programs in head office costs

In past years, FSD has covered its head office costs primarily by deducting a charge of 10% from the expenses of most of the international programs and projects. Since 2006, FSD has reduced this charge to a 7% flat rate, in line with the policy of several large donors. FSD in turn hoped to be able to compensate this reduction in HQ revenue by charging programs with direct HQ staff costs, based on the cost accounting system. Such a combined practice is accepted and promoted by leading donors such as ECHO.

Overall however, the target field contribution to HQ for a maximum 10% could not be reached in 2007, as certain donors refused to accept the direct costs being charged to them from HQ. In 2008, FSD renegotiated to increase this charge to 10 % for overheads with several institutional donors.

b) Staff costs billed to projects

Starting in 2007, the improved cost accounting system used by FSD allowed FSD to cross-charge on various project accounts for the time spent by key personnel in addition to other general costs based on total head count of each programme.

c) Rental of assets

In 2008, Crosstech acquired a portion of FSD's emergency stocks, consisting mainly of vehicles and light mine clearance assets such as detectors and protective equipment which are located outside Switzerland. These equipment and vehicles were made available throughout the year to projects and programs in Sudan, Sri Lanka and Tajikistan.

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

1. Cash and cash equivalents

As per 31 December, FSD's cash and cash equivalents position are as follows:

	2009	2008
At Head Office	1,961,310	1,721,570
In the Field	793,960	848,081
Insurance Fund	31,018	85,703
Placements	966,873	1,061,136
Total	3,753,161	3,716,490

2. Other receivables

	2009	2008
Receivable from various customers	31,109	1,359,229
Cash advance	53,815	31,280
Total	84,924	1,390,509
Less: Allowance for doubtful accounts	-	127,145
Net	84,924	1,263,364

3. Prepayments and accrued income

	2009	2008
Accrued donations	1,289,617	1,254,736
Head office rental deposit	6,517	6,517
Prepaid rent	-	23,071
Insurance Fund	46,760	24,560
Total	1,342,894	1,308,884

4. Fixed assets

	Equipment	Vehicles	Total
Cost			
Balance 01.01.09	29,164	291,872	321,036
Acquisition	25,152	277,000	302,152
Balance 31.12	54,316	568,872	623,188
Accumulated Depreciation			
Balance 01.01.09	20,020	261,057	281,077
Depreciation	8,258	34,778	43,036
Balance 31.12.09	28,278	295,835	324,113
Balance 01.01.09	9,144	30,815	39,959
Balance 31.12.09	26,038	273,037	299,075

During the year, the acquisition amounted to CHF 302,152.

Fixed assets have been insured against conventional risk (fire, water) for a total value of CHF 4,271,284.

5. Other liabilities

	2009	2008
Payable to suppliers and employees	105,178	97,356
Insurance Fund	74,145	137,222
Total	179,323	234,578

6. Provisions

	2009	2008
Provision for taxes	6,111	121,756
Provision for expenses	10,000	-
Total	16,111	121,756

In 2008, FSD Group includes a legal entity that is exonerated from paying taxes (FSD) and another one that is not (Crosstech S.A.). The provision for taxes has been calculated based on Crosstech S.A. fiscal status of "société auxiliaire" which was from Geneva tax authorities obtained on 09 July 2009.

In 2009, provision for taxes refers to outstanding balance of 2008 Crosstech taxes. There was no tax payable in 2009 as there was a loss made by Crosstech.

7. Accrued liabilities and deferred income

	2009	2008
Head Office accruals	12,777	150,491
Accrued field expenses	141,630	110,835
Accrual for insurance cases	60,150	74,996
Working advances	-	16,529
Total	214,557	352,851

8. Funds and Capital

	Capital	General Fund	Total
1-Jan-2009	170,963	1,534,254	1,705,217
Result for the year		78,396	78,396
31-Dec-2009	170,963	1,612,650	1,783,613

The Insurance Fund

The net result of the Insurance Fund is broken down as follows:

	2009	2008
Premiums	680,467	750,768
Management Fees	11,677	60,086
Claims	1,946	1,492
Sundry Income	18	19,585
Foreign Exchange Earnings	14,464	9,042
Total income	708,572	840,973
Premiums	453,192	528,965
Claims	24,128	15,056
Sundry Expenses	138,367	151,129
Foreign Exchange Losses	9,630	30,660
Total expenses	625,317	725,810
Net Amount	83,255	115,163

The total assets of FSD Risk Fund should cover the estimated maximal total loss in FSD operations. This amount has been exceeded for the first time in late 2009 and we therefore have recommended to reduce the FSD Risk Fund to the appropriate level and return excess funds into the FSD operational budget. The fund's assets have been reduced from CHF 3,105,810 to CHF 2,500,000.

9. Staff-related costs and figures

	2009	2008
Wages and salaries	3,508,464	3,583,834
Social insurance and social benefits	1,466,765	1,480,341
Total	4,975,229	5,064,175

10. Employee benefits

FSD employees in Switzerland are insured against economic consequences of old age, invalidity and death, according to the provision of the Federal Law for occupational benefits, old age and survivors (LPP) by SWISS LIFE (Société Suisse d'Assurance générales sur la vie humaine). According to the defined contribution plan covered by the collective foundation, the employees and employer pay determine contributions. With this plan, net returns on plan assets do not influence contributions and the final provision is not guaranteed. Risks are supported by the collective foundation; no information about economic benefit or economic liability is available.

Expatriates who do not have their domicile in Switzerland do not benefit from the pension plan.

The annual contributions to the pension plan are recorded to the income statement during the period they relate. In 2009, four (4) persons are insured for the premium payment of CHF 142,066.

11. Other informations

The FSD has not organized any public fund collection in 2009 or 2008. The FSD has therefore not incurred any direct expenses related to such activities.

In 2009 the President of the Foundation Council was paid CHF 1,765 as fees for services rendered to the organization beyond his formal functions.

12. Subsequent events

There have not been any significant post closure events that have an impact on 2009 financial statements.

13. Contingent assets

This includes an amount of CHF 30,000 for legal costs that are still expected to cover potential legal costs for the dispute with an insurance company on a loss related to a fire on a mechanical asset. The insurance company has refused compensation on the grounds that the insurance contract had not yet come to conclusion at the time of the event. The claims are pending before the "Handelsgericht Zurich". The income from the expected compensation of CHF 500,000 to CHF 800,000 is not reserved and would be booked as extraordinary income to the FSD Risk Fund.

14. Change in Accounting Policy

In 2009, the FSD Group changed the presentation of accrued revenue and deferred revenue in the balance sheet. This will now be presented on a net basis per program in order to reflect the actual obligation at year end.

15. Comparative Information

Certain comparative amounts have been reclassified to conform with the current year's presentation of accrued revenue and deferred revenue in the balance sheet. This will provide reliable and more relevant information for comparative purposes. There has been no change to the net asset position as a result of the change in these comparative values.

16. Liabilities to personnel welfare institutions

As of 31 December 2009, the liabilities to personnel welfare institutions amounted for CHF 30,427.

17. Risk assessment

A risk assessment has been performed and documented. This has been approved by a Board resolution on 01 June 2009.

18. PROGRAM SUMMARY BY COUNTRY AND DONORS

RECEIVED IN 2009 (in swiss francs)

	Angola	Laos	Lebanon	Pakistan	Philippines	Sri Lanka	Sudan	Tajikistan	Business Development	TOTAL
DONOR										
GOVERNMENTS										
Australia (AUSAID)		637,388				107,497				744,885
Australia (via CARE Australia)		432,735								432,735
Belgium								184,152		184,152
Germany AA						427,972		2,240,395		2,668,367
Japan						1,205,768		393,348		1,599,116
Netherlands								400,684		400,684
Switzerland (Political Division IV)			249,107				237,309			486,416
Switzerland (SDC)						173,690				173,690
US Department of State		424,349				930,367	571,469			1,926,185
Government donors subtotal										8,616,230
MULTILATERAL AND INT. ORGANISATIONS										
CFSI					50,269					50,269
ECHO				277,570		797,046				1,074,616
HISG					10,580					10,580
IOM						223,104				223,104
UNDP							290,345	270,992		561,337
UNICEF							61,637			61,637
International organisations subtotal										1,981,543
PUBLIC SOURCES										
Einwohnergemeinde Unterägeri	5,000									5,000
Einwohnergemeinde Zug							10,000			10,000
Mairie de Cologne							2,000			2,000
Ville de Neuchatel							3,000			3,000
Other public sources	188,925									188,925
Public sources subtotal										208,925
PRIVATE SOURCES										
Gemeinsam gegen Landminen (GGLA) Austria							18,103	40,738		58,841
Newmark Neuchatel S.A							30,000			30,000
Tides Foundation		11,880								11,880
Other private donors							57,500			57,500
Private sources subtotal										158,221
OTHER INCOME/MOUMENT										
Reversal of 2008 accruals		-482,505				-307,792	-334,971	-100,032		-1,225,300
Adjustments to previous years							-11,402			-11,402
Business Development									-62,731	-62,731
Other income		-30,831			-41	73,751	25,940	231		69,050
Other income/movement subtotal										-1,230,383
TOTAL CONTRIBUTIONS	193,925	993,016	249,107	277,570	60,808	3,631,403	960,930	3,430,508	-62,731	9,734,536
Expenditure	-21,029	-956,040	-249,107	-146,765	-46,957	-3,272,503	-1,076,117	-2,980,320		-8,748,838
Reallocation to free funds									-14,585	-14,585
Balance	172,896	36,976	0	130,805	13,851	358,900	-115,187	450,188	-77,316	971,113
Charged to free funds	0	0	0	0	13,851	0	-116,160	0	-77,316	-179,625
Contribution carried forward next year	172,896	36,976	0	130,805	0	358,900	973	450,188	0	1,150,738



Dans la République Populaire et Démocratique Lao, des générations d'enfants ont grandi avec des munitions non explosées (MNE) faisant partie de leur vie quotidienne. Ici, des enfants jouent à côté d'une bombe MK-82 de 250kg dans le District de Sepone, Province de Savannakhet

[In Lao PDR generations of children have grown up with UXO as part of their daily lives. Here, children play near a MK-82 500lb bomb in Sepone District, Savannakhet Province](#)

L'ÉQUIPE FSD

REMERCIEMENTS

La FSD souhaite remercier ses collaborateurs pour l'excellent travail accompli en 2009!

CONSEIL DE FONDATION • FOUNDATION COUNCIL

Henri LEU, Président, [President](#)

Kristina RAE-GRIMAU • Yvette CLERC-PFUND • Michel ROCH • Gilles MOTTET • Stéphane FELDER • Jürg STREULI

ORGANE DE RÉVISION • AUDITORS

KPMG Switzerland

PERSONNEL SIÈGE • STAFF AT HEADQUARTERS

Hansjoerg EBERLE, Directeur général, [Director General](#)

Benedikt TRUNIGER, Directeur général adjoint, [Deputy Director General](#)

Alexander GRIFFITHS, Chef des opérations, [Head of Operations](#)

Valeria FABBRONI, Cheffe des opérations, [Head of Operations](#)

Jeanne VU VAN, Communication & Recherche de fonds, [Communication & Fundraising](#)

Roland SIDLER, Communication & médias, [Communication & Medias](#)

Pascal CAVIN, Graphisme, [Corporate Design](#)

SUPPORT ET AUDIT PHILIPPINES • SUPPORT AND AUDIT PHILIPPINES Almonte Donna Lee, Arellano Vicky Vonne, Bueno Victoria, Calalo Arlene, De Sotto Mary Grace, Imperio Madonna Lee, Manalo Julius Caesar, Mendoza Aracieli, Nebrija Chari Ville, Pastoral Jerwin, Rafeses Nefren, Teodoro Julian

PERSONNEL EXPATRIÉ • EXPATRIATE STAFF

Amand Jean-Claude, Abdul Razak Ismael, Bigeau Jacques, Boer Mario, Bonnet Marc, Boulon Eric, Bridges Daniel Paul, De Coninck Stefan, Din Mohammad Abdul Gafhar, El Masri Mohammed, Farineau André-Marc, Fish Tony, Gegic Zlatko, Gil David, Gilmore Brian, Harutyunyan Armen, Harutyunyan Artyom, Macuacua Albino, Mtope Eliot, Orr Nigel, Peacock Noel, Pilai Raju, Robinson Nigel, Scott Rod, Sidler Roland, Sparks Stephanie, Thoms Hartmut, Van Roy Alex, Wazne Ali Marc

COLLABORATEURS NATIONAUX • NATIONAL STAFF

Angola • Angola Gilberto Armando, Samuel Matos

Laos • Laos Bowling Sengsouliya, Bounnam Thammavong, Bouangern Yinda, Boonlon Silaluck, Banxai Saysouphanh, Chaysavanh Kephachanh, Chanhthachone Solaseun, Daosotsay Chanvanhkhham, Daosongseng Sengheuangsomphou, Inthava Ting, Kongkeo Kayasone, Ko Deunpasurth, Khoyma Chasina, Khemphone Vongmone, Khanthong Kettavong, Khanthaly Moonvong, Khankham Sengvalee, Khampeng Norkham, Khamla Nokeo, Khambay Thongsamlit, Khambay Duangpanya, Keopaseuth Phommavanh, Kaek Boutakh, Laykham Xayasone, Latsamy Tonpasurth, Lampheng Xayalath, Minthada Thepvongsa, Manyan Thammabouth, Manothone Naouboun, Manichanh Bouttaphan, Orngeun Khounphadeth, Phet Sisanavongxay, Phouphone Sayaphoumy, Phoumy Phouangthong, Phongsavanh Sayngeun, Phonemany Souphavong, Phaunhmalay Keovichit, Pengmoua Nengthongpavue, Synouan, Sykhoun Mone Aloun, Somphong Chanthavong, Somephone Khonesavanh, Sivixay Thepkaysone, Seangtavanh Vongsikhyo, Seangkham Nakhonesit, Sayaket Chittavong, Sangkip Louangxay, Saleumphone Bounthavee, Saisamone Sengphadeth, Saengphon Silavan, Thongsan, Thongpheang Salermphan, Teo Soumbola, Takheua Dokphasouk, Vongphanh Xayphavieng, Vilayvhanh Souenalath, Vilayphone Yengpalong, Vilayphone Khenenavong, Vilayphanh Vilayseng, Vikham Khamsoubin, Viengsavanh Chomsilivong, Vanthachak Vilaysane, Vanna Singhalat, Vanlakhone, Vannhny Southasee, Vannhkhham, Xayachack Phoutisone, Xay Phaphitak

Liban • Lebanon Abbas Ali Hammoud, Abbas Taha, Akel Hammoud, Ali Jamil Maatouk, Ali Tawbi, Bilal Mohamad Fahes, Carole Shdeed, Fadi Abdallah, Fadi Tawbi, Hamze Al Abed Humayed, Hassan Karaki, Haydar Humayed, Hussein Abdallah, Hussein Mohamad Abdah, Issam Ali Khalil, Kassem Ghosein, Mahmoud Fakihi, Mohamad Hassan Nadar, Mohammad Hassan Aakil, Mohammad Naser Aldin, Shaznaz Abdallah, Wafaa Hussein Diab, Youssif Abdin Shamoun, Youssif Hassan Houjaire

Pakistan • Pakistan Nisar Ullah Khan, Sadaf Rasheed, Abdul Qadoos, Essa Khan, Fakhar Abbas

Soudan • Sudan Madut Akol Madut, Gabriel Gum Makuac, Chol Michael Mayom, Akok Reng Kuot, Benson Lokeke, Khamis David Kwaje, Ladule Awuzigo, Malish Emmanuel Alapi, Regina Rajaf, Stephen Ajili Elizara, William Nyuon Pal, Dawa Alice Kenyi, Kenyi Edward Simon, Malish John Martin, Anyuon Angelos Yout, William Pabeek, John Magai Chol, Deng Ajieth Mabior, Franco Malish Qurino, Gabriel Nyok Dau, Peter Dau Reng, Peter Thiep Ater, Simon Malueth Giir, Bair Dau Manyang, Santino Magai Deng, William Kuei Nguach, Abraham Akot Akot, Tartisio Salah Viatore, Arike Nuel Charles, David Otim Oloya, Peter Nyeil Aken, Bul Majok Deng, Barnaba Thon Akech, Peter Mathiang Arok, Dani George Ingi, Silver Juma Onga, John Tong Abou, Duku Clement Aurelio, Bida Nelson Morris, Samuel Peter Biringi, Emmanuel Tartizio Yugu, Taban Simon Elikana, Deng Nyok Kuol, Samuel Malith Majok, Abure David Dada, Joseph Mabe George, Abraham Mabeek Tong, Ciliru Bol, Belentino Yaak, Samuel Taban Solomon, Maduok Kuac Awach, Atanasio Ladu Kasimiro, Gutraan Madol Gutraan, Philip Bringi, Deng Guem, Santino Mei Mayiik, Mary Heya, Betty Angaika, Daniel Longolio, John Dut, Micheal Tugada

Sri Lanka • Sri Lanka Shivantha Nallappan Kathan, Balakrishnan Thiyagendran, Skandakumar Kandiah, Sebamalai Consatione Vaz, Kalithas Kirubagar, Albert Mahendra, Subramaniam Thevaseelan, P.E.Christy Roshan, Shandrarasa Stany, Ramachandran Yogeswaran, Phillipiah Rosario Dharmendra, Vallipuram Ilakkanakumar, Ramanathan Seevaratnam Ravindra, Nirojan Ehambaram, Nallathambi Tharmarajah, Thayaparan Thambirajah, Kunasekaram Balasundaram, Krishnamoorthy Rasaiah, Jeevarathnam Thavaraja, Sivachandran Albert, Rajanikanth Subramaniam, Visvanathan Singaram, Baskaran Muruges, Yogeswaran Vikneswaran, Sathiyakanthan Saravanamuththu, Elamaran Muneeswaran, Suvendraraja Selvarasa, Ranjan Arumugam, Kunaselvam Sellathurai, Rameshkumar Vijerajah, Selvaratnam Sathanantham, Nalliah Amirthalingam, Sivabalasingham Malayandi, Shanmugarasa Kasimuththu, Kirupaharan Marusaleen, Narayanan Kanthasamy, Sasikumar Sinnaiah, Ithayakumar Maheswaran, Suthakar Kanthasami, Kandasamy Rajasingham, Kandiah Ragunathan, Swakin Navaratnam, Mariathas Amalautpavathan, Sathiyaseelan Arulanantham, Uthayakumar Lambert, Dilushan Clifford Sridharan, Kalithas

FSD TEAM

SPECIAL THANKS

The FSD wishes to thank its staff for the excellent work they have accomplished in 2009!

Prasanna, Subramaniyam Thevathas, Palanivel Dharmaseelan, Murukaiya Rajanikanthan, Murugesu Ketheswaran, Emeneshar Rajenthiran, Marimuthu Vimalendran, Thankarasa Thevaenthiran, Kunchithambi Sivakumar, Uththandan Jasikumar, Subramaniyam Rajendram, Somasundaram Piratheepan, Ghanasegaram Krishanthan, Shanmugam Kagenthiran, Thalaiyagasingam Kalaiyarasan, Shanmugam Puventhiran, Rasu Sathiyabalan, Selvarasa Santhirasegaran, Selvaraja Arunan, Balasubramaniyam Vimalaswaran, Kumarasingam Yogasingam, Karuppiyah Ramanathan, Subramaniyam Mohanthas, Rajadurai Sekar, Krishan Kugadas, Kumarasingam Balasingham, K.Sivananthan, Karupaiah Ravichandran, D.W.Gunewardena, R.K.Vijitha Kumara Ranasinghe, A.W.Upul Thilakasena, N.M.M.Wajihullah, Gabriel Sangeeth Antony Croos, Muthuvel Samy Veeranatha Paandiyani, A.M.W.M.Dayananda, Mahathevan Paheedaran, Arunakiri Sasitharan, Seenithambi Jehan, Peethamparam Uthayakumar, Kumarakuru Yoganathan, Sivagnanam Jehanathan, Kirushnapillai Samithamby, Kanapathipillai Thavakumar, Ponnuthurai Yokendran, Poopalapillai Thavanithan, Sithiravel Jeevathasan, Sivalingam Santhirakumar, Myilvakanam Rameshkanth, Kanapathipillai Vasanthakumar, Mahathevan Nesanathan, Kumarasamy Raskenthiran, Sivagnanam Shanmuganathan, Thirugnanam Vigneswaran, Kathirkamathambi Tharmalingam, Balakrishnan Hariathan, Kumarasamy Karunanithy, Panchadcharam Parameswaran, Selvanayagam Sangarkanesh, Karunakaran Suthakaran, Dusitha Dharmakrishnan, Kayathry Kanthimathy, Uthayaranjani Ketharanathan, Selvaraju Uthayaraj, Rathydevi Uthayakumar, Asanka Gayani Piyasundara, Pakiyanadhan Anunadhan, Kunchiappu Sakilkumar, Suppiah Mylvaganam, Kalimuthu Karnavijayan, Karunarathnam Kovinthakumar, Raman Selvakumar, Shanmugam Yogeswaran, Vadivel Uthayakumar, Arumugam Chandramohan, Kandasamy Logeswaran, Mamani Balan, Murukaiah Ananath, Shakthivel Thurkenthiran, Kandasamy Vimalaswaran, Karuppiyah Luxman, Sivasothy Mathanan, Sivasubramanian Sivanesan, Karunakaran Senthilnathan, Selvarasa Sivaruban, Nagenthiram Amaraseelan, Rasaiah Puvanendran, Namasivayam krishnakanthan, Sellathurai Baskaran, Murugaiah Rajasegar, Sivasuntharam Suvendran, Mahatheva Prasanna, Gnanappiragasam Vimalraj, Karunakaran Ragnathan, Thangarasa Sasikumar, Packianathan Ravi, Balachandran Balakaran, Markandu Jayakumar, Sivagnanam Vijendran, Jeyaram Jude, Amirthalingam Ajanthan, Rajenthiran Kirishanthan, Ponnambalam Mohanraj, Mahendran Thushyanthan, Nadarajah Rajathurai, Thanarajah Jude Pratheepan, Manoharan Saranraj, Mariyanayagam AntonThevaraj, Tulan Faleel Bohoran, Subhashini Garusinghe, Lowrande Arudchelvan Augustine, Isravel Siluvaithasan, Sebastian Anton Micheal, R.M.Dencil Ajith Rathnayaka, Andiappan Sivasuntharam, Sinnaiyah Murugan, Ruwan Badu Gedhara Keerthiratne, R. Mudhiyanselage Nimal Karunathilake, Wijesinghe Arachchilage Saman Chaminda, MariyanayakamSebastian Lambert, Ponnuchamy Pirabakaran, M. Dinesh Chandrasiri Muthunayake, Sivarajah Navaseelan, Krishnapillai Thusan Rangana Laxman, Sripalage Gayan Priyankara, Anthoni Sebastian Soosai, Puchhewage Somadasa, W.A.I.Anura Fonseka, W. Mudiyanisalege Kiribanda Weerakoon, Rankota Gedhara Saliya Bandara Jayasinghe, D. M. Chandana Prasanna Dissanayake, Karunanayake Liyanage Joseph Perera, Santhiyogu Dalistan, Isuru Kalpa Sunil Shantha, Suraweera Rasanga Lakmal, Stevan Andren Nixon Croos, Santhiralingam Edison, Kumarasami Kirubakaran, Subramaniyam Silvestar Rohan, Sinnaiah Easwaran, Jams Dias Charles Mary Dias, Ravindraraja GnanaSegar, Joseph Vijayakumar, Jaccov Renard Croos, Thangarasa Thavarasa, Latchumanan Keerthan, Lesely Ashoka ManoJ Fernando, Elias Emil prasanna Albonse, Velu Muruganathan, Pasil Nimalraj Soosai Sahaya nisath, Anton Wesenberg Melsin, Pavilu Albounce, CanudeMasillamani Gomas Clinton Dias, Arumugam Rajendran, Kuga Moorthy Robinson, Sellathurai Ganesh, Joachim Edward, Sinniah Ramesh, Sithus Dionious Fernando, Fransis Ebines Lambert, Consalvas Nirmalan Rodrigo, Edward Amal Remaned Lamberd, Sanshon Girakoori Thuram, Benadict Ganapiragasam Soosai, Marsook Mohamed Nusrath, Arul Newton Romy Jude Lavreen Coonghe, Arasalingam Prabakaran, H. Gedara Padmasiri Lionel Wickramasingha, Baruhupolage Tolitan Jayaweera, Noragal Danasiri Palitha Silva, Gnanapiragasam Sebastiampillai, Santhan Janes Fernando, Nithiya seelan Jeyaman, Jean Francis Noyal Godbure Coonghe, Tuan Ildareen Bismarck Meedin, Ilukplasse Gedara Nimal Jayathissa, Gallath Lalalage Rohana Anura siri, K. Ranasingha Arachchelage Ranaweerasingha, W.K.G.D.S. Jayasekara, K.K. M. T.B.Wijekoon, W.L.H.Katugampola, U.D.T. Karunarathna, H.T.P.Hettiarachchi, M.G. Rajapaksha, H.M.Wimalsiri Herath, L.H.Chandrarathna, W.M.S.Bandara, H. Siriwardana, H.J.Perera, W.M.W.B. Wijesundara, W.K.Chandrasena, K.M.M.R. Kulathunga, W.A.P.S.Perera, H.M.N.Herath, E.M.S.Ekanayaka, S.P.S.Senarathna, S.A.Sarath, D.M.Wijethilaka, A.A.W.S.K.Amarasinha, R.G.R. Mudiyanse, H.M.J.Bandara, A.M.T.K.Bandara, H.M.G.Bandara, B.G.R.S.Chandrasiri, M.G.Gunathilaka, S.J.Y.Pathirana, P.V.S.T.Samarajeewa, H.B.M.W.Abeyrathna Banda, Gunaratnam Sarothkumar, Harshi Gunawardane, Mariyathas Sujeewan Peries, Manannalagae Jeyantha, Aruni Indika Abeysinghe, Vijayakumar Vanistella Tharshiny, Edward Marystella Culas, Grogary Jaculin Caulas, Nithiyaseelan Sumithramalar, Sepastiyani Coonghe Emilda dias, Nithiyanathan Jude Kanista Coonghe, Eroniyas Soffia Coonghe, Sebastian Mariyal Croos, Sosai Augustn Daisy Rani, Christine Antonis Mariya Ruba Coonghe, Francis Suji Nanthini, Velichor Morin Aswini, Jesuthasan Arul Roshanthini, Selastine Roch Everesta Coonghe, Nagalingam Rajeevsutharsan, Yuvam Arunan Kulas, Perinparajah Rajventhan, Nallaiah Jeevaras, Susaiappu kolins Baskaranathan, Sebatheyu Anton Pushparajah, Murugaiah Anton, Veeran Yogeswaran, Sathiyathanan Jeyakaran Saraam, Becksmans Morinson Dias, Soosaitathan Susan Moraes, Sellappa John Barrington, Sebamalai Samuel Silva, Yathavarajan Paramothayan, Iruthayapathirasa Christy Rex Dias, Alfred Canicius Dalima, Anthony Selvanayagam Thatcroos, Suppiah Chandrakumar, Alex Jude Dilsan Lembered, Joseph Gunaseelan, Kanapathi Arivalagan, Arumugam Mahendran, Nakathampiran Nakendran, Mariathas Josep Croos, Edwin Sosaiappu Joy Melanious, Susaitathan Arokiyanathan Fernando, Kasi Susilaladevi, Wickrampathiranage Asanka, Pushpanathan Suthagaran, Gnanalingarasa lynkaran, Ramaiah Balu, Kaldeen Najeem Mohamed Elyas, Appudurai Rohanraj, Shanmugam Krishnakumar, Sampath Sudeera Premachandra, Thalpavila Kamkanamge Nimal, W. Kondaramge Don somarathna Bandara, Madapathage Indika kumara, A. Mudiyanisalege Jayanama Attanayaka, Rohana Disanayake, O.A.N.Dilhan Ovitaarachchi, Mervin Prasad Amarasinghe, Palanivel Yasitharan, Kalimuthththu Vijayenthiran, Sellaiah Nagaralar, Parameswaran Thuwaraha, Arunasalam Senthuranathan, Selvarasa Sasikumar, Nadarasa Vinayaga moorthy, Nithiyanantham Sathikaran, Ramalingam Thamileswaran, Ponnaiah Jegathiswaran, Tharmalingam Thusanthan, Thangavel Vijayakumar, Selvarasa Sukanthan, Antrani Moris, Kirushnasamy Kuganantharaj, Kathiravelu Pavanantharajah, Karunakaran Chandramohan, Nallathamby Sharmilan, Selvanayakam Yogeswaran, Gobalakrishnan Lingabalan, Ligaradnam Uthayakumar, Sivanathan Satheskumar, Mahadevan Jeyamohan, Sivan Sivakumar, Antony Bobisan, Thevarasa Ramesh, Sivasupramaniyam Paramanantharasa, Amirthalingam Mathiyalagan, Thavarasa Vijayaraja, Navaradnarasa Chanthiramakulesan, Banda Thavarasa, Rameskumar Koneswary, Mohanakrishnan Thulasy, Rajagobal Lalithavaniy, Thavaradnam Pushparani, Ravichandran Biruntha, Jegadas Valarmathy, Marutheeswaran Arunthavaseeli

Tadjikistan • Tajikistan Asror Juraev, Roziq Rahimov, Tahmina Karamalishoeva, Farrukh Majidov, Robiya Kholmurodova, Sattor Gholibov, Sergey Tokarev, Abdugani Ganiev, Oliya Hamidova, Bahodur Ismoilov, Abdumalik Kholov, Mirzoali Kurbonaliev, Jamshed Nosirov, Khursandbek Safarov, Adolat Sharipova, Zamira Oymahmadova, Zafar Homidov, Manuchehr Abdulhalimov, Murtazo Gurezov, Faiziddin Rahmiddinov, Farhod Odinaev, Husein Asadbekov, Tolibsho Boltsev, Tengizsho Nasriddinov, Dilshod Khushbakhtov, Gulnavoz Dodihudoev, Nuronsho Sabzov, Andrey Kulikov, Shavkat Khushkadamov, Husein Elboev, Ilhom Idiev, Khurshed Suyunov, Aziz Hakdodov, Shirinbek Olimov, Sherali Nurmamadov, Olim Jamolov, Azambek Boqiev, Orifa Saidova, Fathullo Jobirov, Bakhtiyor Qodirov, Fathuddin Badridinov, Shodmon Nazurdinov, Aziz Mahmadoev, Anvar Ghashakov, Mushfik Mukadamshoev, Abdulaziz Khojaev, Gadamad Shamsov, Islom Ruzmatov, Jamshed Rahmatjonov, Khudoidod Vahobov, Rahimkhon Mahmudov, Yashin Yokubov, Mahmadrakhim Hodiev, Umed Boltsev, Ehsoni Mahmudi, Bovari Davron, Bunyod Zayniddinov, Valer Niyozev, Nebakht Sharipov, Mullo Odinaev, Ruzi Yokubov, Mahmaddullo Latipov, Kodir Buriev, Abdulvafo Sharipov, Sherzod Abdujabborov, Husein Murodov, Lutfulla Tojiboev, Zohir Dodaliev, Fozil Turdiboev, Abdurakib Nosirov, Nurali Sodikov, Gulzorkhon Jumakhonov, Farhod Ibragimov, Mahbuba Nurullaeva, Martaba Usmonova, Salomatoshi Mehtojov, Fakhrtiyor Gulov, Dilshod Mamadaliev, Zafar Mavlonov, Mukhtor Nodirov, Kurbonali Mirzoev, Azim Ibrohimov, Abdujovid Kayumov, Hofiz Zevarshoev, Sadullo Rahmonov, Narzullo Sharipov, Halim Mashrabov, Hakim Egamnazarov, Zubaidullo Pirov, Ganjibek Shokirov, Suhrob Hotamov, Ilhom Islomov, Mirzoali Uralov, Matkodir Rezvonov, Shonazar Emomnazarov, Ulughbek Kholboev, Saifullo Barotov, Rahmat Halimov, Farrukh Abduvohidov, Dilovar Ismoilov, Ahliddin Hakdodov, Abduvakil Kamolov, Toshmir Hakberdiev, Gulmurod Choriev, Kamol Ergashov, Nemat Nozimov, Dustmurod Kurbonov, Fakhriddin Ergashov, Bahriddin Shamsov, Mirmahmad Shekhov, Jamshed Salikhov, Emom Butaev, Firuz Khalilov Sherafgan Sadulloev, Eronso Saidinov, Amrullo Ziyoyev, Barzu Shonazarov, Mahmadsafar Khushnudov, Saydali Odinaev, Rajab Rajabov, Yokub Izzatov, Nazir Pulodov, Azim Kosimov, Muhammad Yorahmadov, Navruz Saidmurodov, Hamza Shukrikhudoev, Lalchuba Imomkulov, Suhrob Safarov, Umed Salimov, Musliddin Nakibov Murodali Safarov, Hazrat Khojakulov, Sherkhon Vohidov, Mirzosharif Akhmedov, Abduaziz Boboev, Toshmuhammad Ashurov, Umarali Saidov, Usmon Zokirov, Abdukahor Ghaforov, Behzod Tursunboev, Dilshod Pulodov, Akbar Avezov, Shomahmad Ismatov, Zarofat Mahmudova, Tukhtaboy Kosimov, Ilhom Boboev, Aminbek Alibekov, Saidahmat Saidov, Hotam Salimov, Hotam Salimov, Negmatullo Karimov, Abdullo Bobiev, Fayzali Begov, Fayzullo Nasrulloev, Yor Rajabov, Furkat Kobilov, Sunnat Negmatov, Nazarali Yormahamadov, Sadullo Barotov, Shahzod Sobirov, Tohir Budalov, Hikmat Murodaliev, Davlatkhuja Homidzoda, Abdukahor Khojaev, Ilhom Enagamov, Abror Mahkamov, Suhrob Mirzorahimov, Suhrob Zinatshoev, Kamariddin Abdulloev, Bahrom Boymahmadov, Davlat Aslamkhonov, Diyor Ernazarov, Abdullo Nazrulloev, Sirojiddin Shokirov, Naim Rahimov, Nizom Ghoibnazarov, Murod Kimsanov, Asomidini Haidarzoda, Nemat Madaminov, Azizmurod Khujamurodov, Abdunaimjon Ibragimov, Sharifjon Mirzoev, Nazarbek Kholmamadov, Shoirav Navruzshoeva, Suhrob Abdulhakov, Mahmaddullo Safarov, Ilhomjon Safarov, Nizom Ibragimov, Zeboniso Nurova, Muharamma Muminova, Bakhtiyor Nazarov, Dovud Rizoev



Rue du XXXI-Décembre 36 • CH-1207 Geneva, Switzerland
Phone +41 (0)22 737 20 43 • Fax +41 (0)22 737 20 49
CCP 17-503036-5 • info@fsd.ch • www.fsd.ch

